



REIFENDRUCKPRÜFER 5-IN-1 5-IN-1 TYRE PRESSURE GAUGE CONTRÔLEUR DE PRESSION DES PNEUS 5 EN 1

(DE) (AT) (CH)

REIFENDRUCKPRÜFER 5-IN-1

Gebrauchsanweisung

(FR) (BE)

CONTRÔLEUR DE PRESSION DES PNEUS 5 EN 1

Notice d'utilisation

(PL)

URZĄDZENIE DO KONTROLI CIŚNIENIA POWIETRZA W OPONACH 5-W-1

Instrukcja użytkowania

(SK)

MERAČ TLAKU V PNEUMATIKÁCH 5 V 1

Návod na používanie

(DK)

DÆKTRYKSMÅLER 511

Brugervejledning

(HU)

5 AZ 1-BEN KERÉKNYOMÁSMÉRŐ

Használati útmutató

(GB) (IE)

5-IN-1 TYRE PRESSURE GAUGE

Instructions for use

(NL) (BE)

BANDENSPANNINGSMETER 5-IN-1

Gebruiksaanwijzing

(CZ)

MĚŘIČ TLAKU V PNEUMATIKÁCH 5 V 1

Návod k použití

(ES)

COMPROBADOR DE LA PRESIÓN DE LOS NEUMÁTICOS 5 EN 1

Instrucciones de uso

(IT)

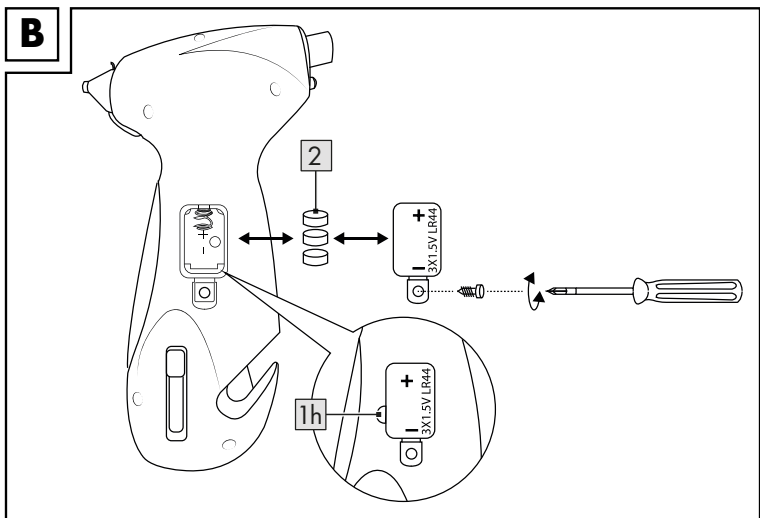
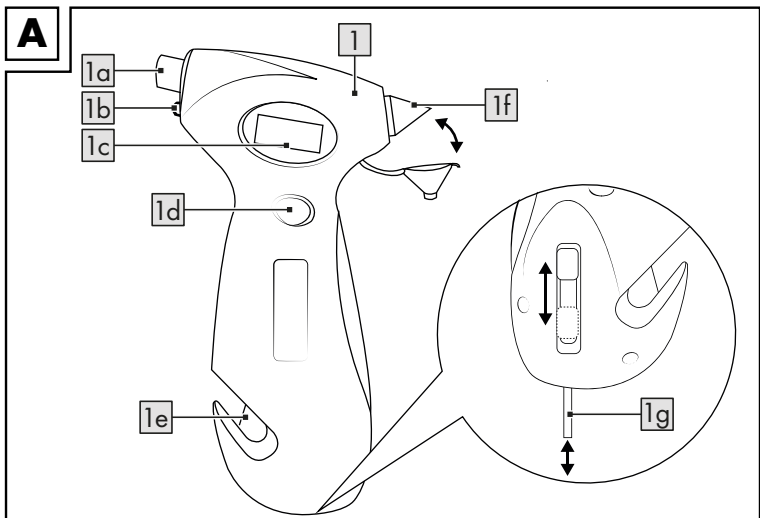
MANOMETRO PER PNEUMATICI 5 IN 1

Istruzioni d'uso



IAN 436023_2304





DE AT CH

Lieferumfang/	
Teilebezeichnung	6
Technische Daten	6
Bestimmungsgemäße	
Verwendung	6
Sicherheitshinweise	6
Lebensgefahr!	7
Verletzungsgefahr!	7
Vermeidung von Sachschäden! ...	7
Warnhinweise Batterien!	8
Gefahr!	8
Batterien einsetzen/auswechseln	8
Verwendung	9
Lagerung, Reinigung	10
Hinweise zur Entsorgung	10
Hinweise zur Garantie und	
Serviceabwicklung	11
Fehlermeldungen am LC-Display	13

FR BE

Étendue de la livraison/	
Désignation des pièces	21
Caractéristiques techniques	21
Utilisation conforme à sa	
destination	21
Consignes de sécurité	22
Danger de mort !	22
Risque de blessure !	22
Éviter les dommages matériels ! ...	22
Avertissements concernant	
les piles !	23
Danger !	23
Insertion/changement des piles	23
Utilisation	24
Stockage, nettoyage	24
Mise au rebut.....	25
Indications concernant la garantie	
et le service après-vente	25
Message d'erreur sur l'écran LCD ...	28

GB IE

Package contents/parts list	14
Technical data	14
Intended use	14
Safety information	15
Life-threatening hazard!	15
Risk of injury!	15
Preventing damage to the	
product!	15
Battery warning notices!	16
Danger!	16
Inserting/replacing batteries	16
Use	17
Storage, cleaning	17
Disposal.....	18
Notes on the guarantee and	
service handling	18
Error messages and LC display	20

NL BE

Leveringsomvang/	
Beschrijving van de onderdelen	29
Technische gegevens	29
Beoogd gebruik	29
Veiligheidstips	30
Levensgevaar!	30
Kans op lichamelijk letsel!	30
Voorkomen van	
materiële schade!	30
Waarschuwingen batterijen!	31
Gevaar!	31
Batterijen plaatsen/wisselen	32
Gebruik	32
Opslag, reiniging	33
Afvalverwerking	33
Opmerkingen over garantie	
en serviceafhandeling	34
Foutmeldingen op het lcd-display ...	35

PL		CZ	
Zakres dostawy/oznaczenie części ...	36	Obsah balení/seznam dílů	44
Dane techniczne	36	Technické údaje	44
Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem	36	Použití dle určení	44
Wskazówki bezpieczeństwa	37	Bezpečnostní pokyny	45
Zagrożenie życia!	37	Nebezpečí ohrožení života!	45
Niebezpieczeństwo odniesienia obrażeń!	37	Nebezpečí poranění!	45
Zapobieganie szkodom ręczowym!	38	Zamezení věcným škodám!!	45
Ostrzeżenia dotyczące baterii! ...	38	Varovné pozornění týkající se baterií!	46
Niebezpieczeństwo!	38	Nebezpečí!	46
Wkładanie/wymiana baterii	39	Vložení/výměna baterií	46
Użytkowanie	39	Použití	47
Przechowywanie, czyszczenie	40	Uskladnění, čištění	47
Uwagi odnośnie recyklingu	40	Pokyny k likvidaci	48
Wskazówki dotyczące gwarancji i obsługi serwisowej	41	Pokyny k záruce a průběhu služby ..	48
Komunikaty o błędach na wyświetlaczu ciekłokrystalicznym ...	43	Chybová hlášení na LC displeji	50
SK		ES	
Rozsah dodávky/popis dielov	51	Alcance de suministro/ denominación de partes	58
Technické údaje	51	Datos técnicos	58
Určené použitie	51	Uso previsto	58
Bezpečnostné pokyny	52	Indicaciones de seguridad	59
Nebezpečenstvo ohrozenia života!	52	¡Peligro de muerte!	59
Nebezpečenstvo poranenia!	52	¡Peligro de lesiones!	59
Zabránenie vecným škodám!! ...	52	¡Evite daños materiales!	59
Výstražné upozornenia týkajúce sa batérií!	53	¡Advertencias sobre las pilas! ...	60
Nebezpečenstvo!	53	¡Peligro!	60
Vloženie/výměna batérií	53	Colocación/cambio de las pilas ...	60
Použitie	54	Utilización	61
Skladovanie, čistenie	54	Almacenamiento, limpieza	62
Pokyny k likvidácii	55	Indicaciones para la eliminación ...	62
Pokyny k záruce a priebehu servisu	55	Indicaciones relativas a la garantía y la gestión de servicios.....	62
Chybové hlásenia na LC displeji	57	Messaggi di errore sul display LCD ...	64

DK		IT	
Leveringsomfang/ komponentbetegnelse	65	Contenuto della fornitura/ descrizione dei componenti	72
Tekniske data	65	Dati tecnici	72
Bestemmelsesmæssig brug	65	Uso conforme alla destinazione ...	72
Sikkerhedsanvisninger	66	Indicazioni di sicurezza	73
Livsfare!	66	Pericolo di morte!	73
Fare for kvæstelser!	66	Pericolo di lesioni!	73
Undgå tingsskader!	66	Evitare danni agli oggetti!	73
Advarsler angående batterier! ...	66	Avvertenze sulle pile!	74
Fare!	67	Pericolo!	74
Isætning/udskiftning af batterier ...	67	Inserimento/sostituzione delle pile	74
Brug	67	Uso	75
Opbevaring, rengøring	68	Conservazione, pulizia	76
Henvisninger vedr. bortskaffelse ...	68	Smaltimento	76
Oplysninger om garanti og servicehåndtering	69	Avvertenze sulla garanzia e sulla gestione dei servizi di assistenza ...	76
Fejlmeldinger på LC-displayet	71	Messaggi di errore sul display LCD ...	78
HU			
A csomag tartalma/ A termék részei	79		
Műszaki adatok	79		
Rendeltetésszerű használat	79		
Biztonsági utasítások	80		
Életveszély!	80		
Balesetveszély!	80		
Előzze meg az anyagi károkat! ...	80		
Elemekre vonatkozó figyelmeztetések!	81		
Veszély!	81		
Elemek behelyezése/cseréje	81		
Használat	82		
Tárolás, tisztítás	82		
Tudnivalók a hulladékkezelésről ...	83		
A garanciával és a szerviz lebonyolításával kapcsolatos útmutató	83		
Hibaüzenetek az LCD kijelzőn	85		


Herzlichen Glückwunsch!
Mit Ihrem Kauf haben Sie sich für einen hochwertigen Artikel entschieden. Machen Sie sich vor der ersten Verwendung mit dem Artikel vertraut.



Lesen Sie hierzu aufmerksam die nachfolgende Gebrauchsanweisung.

Benutzen Sie den Artikel nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Bewahren Sie diese Gebrauchsanweisung gut auf. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Artikels an Dritte ebenfalls mit aus.

Lieferumfang/ Teilebezeichnung

- 1 x Reifendruckprüfer 5-in-1 (1)
- Messdüse (1a)
- LED-Licht (1b)
- LC-Display (1c)
- ON/AUTO-OFF-Taste (1d)
- Sicherheitsgurtschneider (1e)
- Nothammer (1f)
- Reifenprofiltiefenmesser (1g)
- 3 x Batterie (1,5V  LR44) (2)
- 1 x Gebrauchsanweisung


Technische Daten


Maße: ca. 15 x 9,4 x 4,7 cm
(L x B x H)
Betriebstemperatur: -10 °C bis 50 °C


Druckanzeige LC-Display:

5 – 150 psi
0,3 – 10,3 bar
30 – 1030 kPa
0,35 – 10,5 kg/cm²

Energieversorgung Batterie:

3 x 1,5V  LR44

 Symbol für Gleichspannung

 Hiermit erklärt Delta-Sport Handelskontor GmbH, dass dieser Artikel mit den folgenden grundlegenden Anforderungen und den übrigen einschlägigen Bestimmungen übereinstimmt:

2014/30/EU – EMV-Richtlinie

2011/65/EU – RoHS-Richtlinie



Herstellungsdatum

(Monat/Jahr): 11/2023

Bestimmungsgemäße Verwendung

Dieser Artikel ist zur Messung von Reifendruck und Reifenprofiltiefe für den privaten Gebrauch entwickelt. Der Artikel dient außerdem als Nothammer zum Einschlagen von Autoscheiben sowie zum Durchschneiden von Sicherheitsgurten und ist mit einem LED-Licht ausgestattet.

Sicherheitshinweise

Wichtig: Lesen Sie diese Gebrauchsanweisung sorgfältig und bewahren Sie diese unbedingt auf!

- ACHTUNG! Enthält verschluckbare Knopfzellen!
- Dieser Artikel kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Artikels unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Artikel spielen. Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.

Lebensgefahr!

- Lassen Sie Kinder niemals unbeaufsichtigt mit dem Verpackungsmaterial. Es besteht Erstickungsgefahr.

Verletzungsgefahr!

- Lassen Sie Kinder niemals unbeaufsichtigt mit dem Artikel. Von Kindern fernhalten. Der Artikel ist kein Spielzeug.
- Der Artikel muss bei Nichtgebrauch unzugänglich für Kinder gelagert werden.
- Es dürfen keine Modifikationen am Artikel vorgenommen werden!
- Verwenden Sie den Artikel ausschließlich wie im Abschnitt „Bestimmungsgemäße Verwendung“ vorgegeben.
- Der Artikel enthält scharfe Komponenten. Achten Sie darauf, sich nicht zu verletzen.
- Keine Haftung für Unfälle, die durch Missachtung der o. g. Sicherheitshinweise oder durch unsachgemäße Handhabung entstehen.

Vermeidung von Sachschäden!

- Prüfen Sie den Artikel vor jedem Gebrauch auf Beschädigungen oder Abnutzungen. Der Artikel darf nur in einwandfreiem Zustand verwendet werden!

- Die Lichtquelle des Artikels ist nicht ersetzbar.

Warnhinweise Batterien!

- Entfernen Sie die Batterien, wenn diese verbraucht sind oder der Artikel längere Zeit nicht verwendet wird.
- Benutzen Sie keine verschiedenen Batterie-Typen, -Marken, keine neuen und gebrauchten Batterien miteinander oder solche mit unterschiedlicher Kapazität, da diese auslaufen und somit Schäden verursachen können.
- Beachten Sie die Polarität (+/-) beim Einlegen.
- Tauschen Sie alle Batterien gleichzeitig aus und entsorgen Sie die alten Batterien vorschriftsmäßig.
- **Warnung!** Batterien dürfen nicht geladen oder mit anderen Mitteln reaktiviert, nicht auseinandergenommen, nicht ins Feuer geworfen oder kurzgeschlossen werden.
- Bewahren Sie Batterien immer außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
- Verwenden Sie keine wiederaufladbaren Batterien!
- Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.
- Reinigen Sie bei Bedarf und vor dem Einlegen die Batterie- und Gerätekontakte.

- Setzen Sie die Batterien keinen extremen Bedingungen aus (z. B. Heizkörper oder direkte Sonneneinstrahlung). Es besteht ansonsten erhöhte Auslaufgefahr.
- **Achtung.** Gebrauchte Batterien umgehend entsorgen. Neue und gebrauchte Batterien von Kindern fernhalten. Bei Verdacht auf Verschlucken oder Eindringen von Batterien in den Körper sofort medizinische Hilfe hinzuziehen.

Gefahr!

- Gehen Sie mit einer beschädigten oder auslaufenden Batterie äußerst vorsichtig um und entsorgen Sie diese umgehend vorschriftsmäßig. Tragen Sie dabei Handschuhe.
- Wenn Sie mit Batteriesäure in Berührung kommen, waschen Sie die betreffende Stelle mit Wasser und Seife. Gelangt Batteriesäure in Ihr Auge, spülen Sie es mit Wasser aus und begeben Sie sich umgehend in ärztliche Behandlung!
- Die Anschlussklemmen dürfen nicht kurzgeschlossen werden.

Batterien einsetzen/ auswechseln (Abb. B)

ACHTUNG! Beachten Sie folgende Anweisungen, um mechanische und elektrische Beschädigungen zu vermeiden.

Entfernen Sie vor der ersten Verwendung des Artikels die Schutzfolie (1h). Zum Einsetzen und Auswechseln der Batterien (2) gehen Sie vor wie in Abb. B gezeigt.

Hinweis: Sie benötigen einen geeigneten Schraubendreher (nicht im Lieferumfang enthalten).

Hinweis: Achten Sie auf die Plus-/Minus-Pole der Batterien und auf das korrekte Einsetzen. Die Batterien müssen sich komplett in der Batteriehalterung befinden.

Verwendung

Reifendruckprüfer

- Drücken Sie die ON/AUTO-OFF-Taste (1d), um den Artikel einzuschalten.
- Drücken Sie wiederholt die ON/AUTO-OFF-Taste, um verschiedene Messeinheiten auszuwählen, wie z. B. psi, bar, kPA, kg/cm².
- Setzen Sie die Messdüse (1a) auf das Reifenventil und drücken Sie sie ein, um den Reifendruck zu messen.
- Das LED-Licht (1b) hilft bei der Lokalisierung des Reifenventils im Dunkeln.
- Lesen Sie den gemessenen Reifendruck auf dem LC-Display (1c) des Artikels ab.
- Halten Sie die ON/AUTO-OFF-Taste gedrückt, um den Artikel auszuschalten.

Hinweis: Sobald der Artikel nicht mehr benutzt wird, schaltet er sich nach ca. 30 Sekunden automatisch aus.

Sicherheitsgurtschneider

- Verwenden Sie den Sicherheitsgurtschneider (1e), um sich im Notfall zu befreien.

Nothammer

- Benutzen Sie den Nothammer (1f), um im Notfall das Autofenster einzuschlagen.

Hinweis: Der Artikel eignet sich nur für vorgespannte Fahrzeugscheiben und nicht für Verbundscheiben.

Reifenprofiliefenmesser

- Stecken Sie den Reifenprofiliefenmesser (1g) in die Profilrinne, um die Profiltiefe zu messen.

Hinweis: Beachten Sie die folgenden Richtwerte:

- blauer Bereich (4 bis 19 mm)*: geeignet für sicheres Fahren
- gelber Bereich (2 bis 4 mm)*: baldiger Reifenwechsel
- roter Bereich (0 bis 2 mm)*: unverzüglicher Reifenwechsel

* Die gesetzlich vorgeschriebene Reifenprofiliefe für Fahrzeuge im Vereinigten Königreich und in der EU beträgt 1,6 mm im mittleren Bereich der Lauffläche (ca. drei Viertel der Laufflächenbreite). Beachten Sie die gesetzlichen Vorgaben in Ihrem Land.

Lagerung, Reinigung

Lagern Sie den Artikel bei Nichtbenutzung immer trocken, sauber, ohne Batterien und bei Raumtemperatur. Nur mit einem trockenen Reinigungstuch sauber wischen. WICHTIG! Nie mit scharfen Reinigungsmitteln reinigen.

Hinweise zur Entsorgung



Die durchgestrichene Mülltonne ist ein Verbraucherhinweis der Richtlinie 2012/19/EU und weist darauf

hin, dass dieses Gerät am Ende seiner Nutzungszeit nicht im Hausmüll entsorgt werden darf. Das Gerät ist bei eingerichteten Sammelstellen, Wertstoffhöfen oder Entsorgungsbetrieben abzugeben. Zudem sind Vertreiber von Elektro- und Elektronikgeräten sowie Vertreiber von Lebensmitteln zur Rücknahme verpflichtet.

LIDL bietet Ihnen Rückgabemöglichkeiten direkt in den Filialen und Märkten an. Rückgabe und Entsorgung sind für Sie kostenfrei.

Beim Kauf eines Neugeräts haben Sie das Recht, ein entsprechendes Altgerät unentgeltlich zurückzugeben.

Zusätzlich haben Sie die Möglichkeit, unabhängig vom Kauf eines Neugeräts, unentgeltlich (bis zu drei) Altgeräte abzugeben, die in keiner Abmessung größer als 25 cm sind. Bitte löschen Sie vor der Rückgabe alle personenbezogenen Daten. Bitte entnehmen Sie vor der Rückgabe Batterien oder Akkus, die nicht vom Altgerät umschlossen sind, sowie Lampen, die zerstörungsfrei entnommen werden können, und führen diese einer separaten Sammlung zu.

Batterien/Akkus dürfen nicht über den Hausmüll entsorgt werden. Sie können giftige Schwermetalle enthalten und unterliegen der Sondermüllbehandlung. Die chemischen Symbole der Schwermetalle sind wie folgt: Cd = Cadmium, Hg = Quecksilber, Pb = Blei. Geben Sie deshalb verbrauchte Batterien/Akkus bei einer kommunalen Sammelstelle ab.



Weitere Informationen zur Entsorgung des ausgedienten Geräts erhalten Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung. Entsorgen Sie das Gerät und die Verpackung umweltschonend. Bewahren Sie Verpackungsmaterialien (wie z. B. Folienbeutel) für Kinder unerreikbaar auf.



Beachten Sie die Kennzeichnung der Verpackungsmaterialien bei der Abfalltrennung,

diese sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (a) und Nummern (b) mit folgender Bedeutung: 1-7: Kunststoffe / 20-22: Papier und Pappe / 80-98: Verbundstoffe.

Der Artikel und die Verpackungsmaterialien sind recycelbar, entsorgen Sie diese getrennt für eine bessere Abfallbehandlung.

Hinweise zur Garantie und Serviceabwicklung

Der Artikel wurde mit großer Sorgfalt und unter ständiger Kontrolle produziert. DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH räumt privaten Endkunden auf diesen Artikel drei Jahre Garantie ab Kaufdatum (Garantiefrist) nach Maßgabe der folgenden Bestimmungen ein. Die Garantie gilt nur für Material- und Verarbeitungsfehler. Die Garantie erstreckt sich nicht auf Teile, die der normalen Abnutzung unterliegen und deshalb als Verschleißteile anzusehen sind (z. B. Batterien) sowie nicht auf zerbrechliche Teile, z. B. Schalter, Akkus oder Teile, die aus Glas gefertigt sind.

Ansprüche aus dieser Garantie sind ausgeschlossen, wenn der Artikel unsachgemäß oder missbräuchlich oder nicht im Rahmen der vorgesehenen Bestimmung oder des vorgesehenen Nutzungsumfangs verwendet wurde oder Vorgaben in der Anleitung/Anweisung nicht beachtet wurden, es sei denn, der Endkunde weist nach, dass ein Material- oder Verarbeitungsfehler vorliegt, der nicht auf einem der vorgenannten Umstände beruht.

Ansprüche aus der Garantie können nur innerhalb der Garantiefrist unter Vorlage des Originalkassenbelegs geltend gemacht werden.

Bitte bewahren Sie deshalb den Originalkassenbeleg auf. Die Garantiefrist wird durch etwaige Reparaturen aufgrund der Garantie, gesetzlicher Gewährleistung oder Kulanz nicht verlängert. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile.

Bitte wenden Sie sich bei Beanstandungen zunächst an die untenstehende Service-Hotline oder setzen Sie sich per E-Mail mit uns in Verbindung. Liegt ein Garantiefall vor, wird der Artikel von uns – nach unserer Wahl – für Sie kostenlos repariert, ersetzt oder der Kaufpreis erstattet.

Weitere Rechte aus der Garantie bestehen nicht.

Ihre gesetzlichen Rechte, insbesondere Gewährleistungsansprüche gegenüber dem jeweiligen Verkäufer, werden durch diese Garantie nicht eingeschränkt.

IAN: 436023_2304

DE Kundenservice Deutschland

Tel.: 0800 5435 111

E-Mail: deltasport@lidl.de

AT Service Österreich

Tel.: 0800 447744

E-Mail: deltasport@lidl.at

CH Service Schweiz

Tel.: 0800 56 44 33

E-Mail: deltasport@lidl.ch

Fehlermeldungen am LC-Display

Im Folgenden werden Ihnen mögliche Fehler, ihre Ursachen und die Behebung aufgezeigt.

- Der Artikel enthält empfindliche elektronische Komponenten. Daher kann es in der Nähe von Funksendern zu Störungen kommen. Falls Anzeigefehler am LC-Display auftreten, vergrößern Sie den Abstand solcher Geräte zum Artikel.
- Elektrostatische Entladung kann zu Fehlfunktionen führen. Wenn solche Störungen auftreten, nehmen Sie die Batterien kurz heraus und setzen Sie sie dann wieder ein.

Fehler	Mögliche Ursache	Behebung
Der Indikator „Lo“ wird im LC-Display angezeigt.	Die Batteriespannung liegt unter 2,5V.	Ersetzen Sie die alten Batterien durch neue.
Der Indikator „ERR“ wird im LC-Display angezeigt.	Der Luftdruck am Zielobjekt liegt außerhalb des Messbereichs.	Verwenden Sie den Artikel zur Messung an einem Zielobjekt, dessen Luftdruck den zulässigen Messbereich nicht überschreitet.
Keine Anzeige im LC-Display.	Das Produkt ist ausgeschaltet.	Drücken Sie die ON/AUTO-OFF-Taste, um das LC-Display einzuschalten.
	Batterien sind falsch herum eingelegt.	Entnehmen Sie die Batterien und setzen Sie sie in korrekter Ausrichtung ein.
	Die Batteriespannung liegt unter 2,1V.	Ersetzen Sie die alten Batterien durch neue.


Congratulations!
You have chosen to purchase a high-quality product. Familiarise yourself with the product before using it for the first time.



Read the following instructions for use carefully.

Use the product only as described and only for the given areas of application. Store these instructions for use carefully. When passing the product on to third parties, please also hand over all accompanying documents.

Package contents/ parts list

- 1 x 5-in-1 tyre pressure gauge (1)
- measuring nozzle (1a)
- LED light (1b)
- LC display (1c)
- ON/AUTO-OFF button (1d)
- seatbelt cutter (1e)
- emergency hammer (1f)
- tyre tread depth gauge (1g)
- 3 x battery (1.5V  LR44) (2)
- 1 x instructions for use

Technical data

Dimensions: approx. 15 x 9.4 x 4.7cm
(L x W x H)

Operating temperature range: -10°C
to 50°C

LC display pressure indicator:


5-150psi

0.3-10.3bar

30-1030kPA

0.35-10.5kg/cm²

Battery power supply:

3 x 1.5V  LR44

 DC symbol

 Delta-Sport Handelskon-
tor GmbH hereby declares
that this product meets the following
basic requirements, as well as other
important regulations:

2014/30/EU - EMC Directive

2011/65/EU - RoHS Directive



Date of manufacture

(month/year): 11/2023

Intended use

This product was developed for private use. This product can also be used as an emergency hammer to break car windows and to cut through seat belts and is equipped with an LED light.

Safety information

Important: read these instructions for use carefully and keep them in a safe place!

- **WARNING!** Contains button cells that can be swallowed!
- This product may be used by children from eight years of age upwards, as well by persons with diminished physical, sensory or mental abilities, or those with little experience and knowledge, if they are supervised or instructed with regard to its safe use, and provided they also understand the potential associated risks. Children must not be allowed to play with the product. Cleaning and maintenance must not be carried out by children without supervision.

Life-threatening hazard!

- Never leave children unattended with the packaging materials. There is a risk of suffocation.

Risk of injury!

- Never leave children unattended with the product. Keep away from children. The product is not a toy.
- The product must be stored somewhere that is inaccessible to children when not in use.
- No modifications may be made to the product!
- Use the product only as specified in the "Intended use" section.
- The product contains sharp components. Take care not to injure yourself.
- The manufacturer accepts no liability for accidents that occur as a result of ignoring the safety information above or inappropriate handling.

Preventing damage to the product!

- Check the product for damage or wear before each use. Use the product only if it is in perfect condition!
- The light source for the product is not replaceable.

Battery warning notices!

- Remove the batteries when they are flat or if the product is not in use for an extended period.
- Do not use different types or brands of battery or new and used batteries together or batteries with different capacities as these can leak and cause damage.
- Ensure the polarity (+/-) is correct when inserting the batteries.
- Replace all batteries at the same time and dispose of the old batteries as prescribed.
- **Warning!** Batteries must not be charged or reactivated by other means, taken apart, thrown into fire or short-circuited.
- Always keep batteries out of reach of children.
- Do not use rechargeable batteries!
- Cleaning and maintenance must not be carried out by children without supervision.
- Clean the battery and device contacts as needed and before inserting.
- Do not expose the batteries to extreme conditions (e.g. radiators or direct sunlight). Otherwise there is an increased risk of leakage.

- **Warning.** Used batteries must be immediately disposed of. Keep new and used batteries out of reach of children. If there is cause to suspect that batteries have been swallowed or have entered the body, seek medical help immediately.

Danger!

- Handle damaged or leaking batteries with extreme caution and dispose of them properly as soon as possible. Wear gloves when doing so.
- If you come into contact with battery acid, wash the affected area with soap and water. If battery acid gets in your eye, rinse it with water and seek medical attention immediately!
- The connection terminals must not be short-circuited.

Inserting/replacing batteries (Fig. B)

WARNING! Observe the following instructions to avoid mechanical and electrical damage.

Remove the protective foil before using the product for the first time (1 hr).

To insert and replace the batteries (2), proceed as shown in Fig. B.

Note: you will need a suitable screw-driver (not included in the package contents).

Note: check the plus/minus poles of the batteries and insert them correctly. The batteries must be completely inside the battery holder.

Use

Tyre pressure gauge

- To switch the product on, press the ON/AUTO-OFF button (1 d).
- Press the ON/AUTO-OFF repeatedly to select different measurement unit, e.g. psi, bar, kPA, kg/cm².
- Place the measuring nozzle (1 a) on the tyre valve and push in to measure the tyre pressure.
- The LED light (1 b) can be used to help locate tyre valves in the dark.
- Read the measured tyre pressure from the LC display (1 c) of the product.
- To switch the product off, hold the ON/AUTO-OFF button.

Note: the product turns off automatically after approx. 30 seconds when it is longer being used.

Seatbelt cutter

- Use the seatbelt cutter (1 e) to free yourself in an emergency.

Emergency hammer

- Use the emergency hammer (1 f) to break the car window in an emergency.

Note: this product is only suitable for prestressed vehicle windows and not for laminated windows.

Tyre tread depth gauge

- Insert the tyre tread depth gauge (1 g) in the tread rib to measure the tread depth.

Note: refer to the following guidelines:

- blue area (4 to 19mm)*: suitable for safe driving
- yellow area (2 to 4mm)*: change tyre soon
- red area (0 to 2mm)*: change tyre immediately

* The legally required tyre tread depth for vehicles in the United Kingdom and the EU is 1.6mm in the middle of the running surface (approx. three quarters of the tread width). Refer to the legal requirements in your country.

Storage, cleaning

When not in use, always store the product dry, clean, without batteries and at room temperature. Wipe clean with a dry cloth only.

IMPORTANT! Never clean the product with harsh cleaning agents.

Disposal



The accompanying symbol indicates that this device complies with Directive 2012/19/EU. This directive indicates that you may not dispose of this device along with basic household waste at the end of its useful life and instead must hand it in to specifically designated collection sites, valuable substance collection stations, or waste disposal facilities.

Look after the environment and dispose of waste properly.

Batteries may not be disposed of with household waste. They may contain toxic heavy metals and are subject to hazardous waste treatment. The chemical symbols of the heavy metals are as follows: Cd = cadmium, Hg = mercury, Pb = lead. Dispose of used batteries at a municipal collection site.



For further information about disposal of the product no longer needed, contact your local council. Dispose of the product and the packaging in an environmentally friendly manner. Store the packaging materials (foil bags, for example) out of the reach of children.



Note the label on the packaging materials when separating waste, as these are labelled with abbreviations (a) and numbers (b) with the following meaning: 1–7: plastics / 20–22: paper and cardboard / 80–98: composite materials.

The product and the packaging materials can be recycled, dispose of them separately for better treatment of waste.

Notes on the guarantee and service handling

The product was produced with great care and under continuous quality control. DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH gives private end customers a three-year guarantee on this product from the date of purchase (guarantee period) in accordance with the following provisions. The guarantee is only valid for material and manufacturing defects. The guarantee does not cover parts subject to normal wear and tear that are thus considered wear parts (e.g. batteries) or fragile parts such as switches, rechargeable batteries, or parts made of glass.

Claims under this guarantee are excluded if the product has been used incorrectly, improperly, or contrary to the intended purpose, or if the provisions in the instructions for use were not observed, unless the end customer proves that a material or manufacturing defect exists that was not caused by one of the aforementioned circumstances.

Claims under the guarantee can only be made within the guarantee period by presenting the original sales receipt. Please therefore keep the original sales receipt. The guarantee period is not extended by any repairs carried out under the guarantee, under statutory guarantees, or as a gesture of goodwill. This also applies to replaced and repaired parts.

If you wish to make a claim please first contact the service hotline mentioned below or contact us by e-mail. If there is a guarantee case, then the product will be repaired or replaced free of charge to you or the purchase price will be refunded, depending on our choice.

Your legal rights, in particular guarantee claims against the respective seller, are not limited by this guarantee.

IAN: 436023_2304

- Ⓤ**GB** Service Great Britain
Tel.: 0800 404 7657
E-Mail: deltasport@lidl.co.uk
- Ⓤ**IE** Service Ireland
Tel.: 1800 101010
E-Mail: deltasport@lidl.ie

Error messages and LC display

Possible errors are listed below, along with their causes and how to rectify them.

- The product contains sensitive electronic components. This means interference may occur around radio transmitters. If the LC display shows an error, move such devices away from the product.
- Electrostatic discharge can lead to malfunctions. If such malfunctions occur, remove the batteries briefly and then insert them again.

Error	Possible cause	Remedy
"Lo" is shown on the LC display.	The battery voltage is below 2.5V.	Replace the old batteries with new ones.
The "ERR" indicator is showing on the LC display.	The air pressure at the target object is outside the measuring range.	Use the product to measure on a target object with air pressure within the permissible measuring range.
Nothing showing on the LC display.	The product is switched off.	Press the ON/AUTO-OFF button to turn the LC display on.
	The batteries are inserted incorrectly.	Remove the batteries and then insert them again in the correct orientation.
	The battery voltage is below 2.1V.	Replace the old batteries with new ones.

Félicitations !


Vous venez d'acquérir un article de grande qualité. Avant la première utilisation, familiarisez-vous avec l'article.



Pour cela, veuillez lire attentivement la notice d'utilisation suivante.

Utilisez l'article uniquement comme indiqué et pour les domaines d'utilisation mentionnés. Conservez bien cette notice d'utilisation. Si vous cédez l'article à un tiers, veuillez à lui remettre l'ensemble de la documentation.

Étendue de la livraison/ Désignation des pièces

- 1 contrôleur de pression des pneus 5 en 1 (1)
buse de mesure (1a)
lampe à LED (1b)
écran LCD (1c)
bouton ON/AUTO-OFF (1d)
coupe-ceinture de sécurité (1e)
marteau brise-vitre (1f)
jauge de profil de pneu (1g)
- 3 piles (1,5 V  LR44) (2)
- 1 notice d'utilisation

Caractéristiques techniques

Dimensions : env. 15 x 9,4 x 4,7 cm
(L x La x H)

Température de fonctionnement : entre -10 °C et 50 °C

Indication de la pression sur l'écran LCD :


5 - 150 psi

0,3 - 10,3 bar

30 - 1030 kPa


0,35 - 10,5 kg/cm²

Alimentation électrique par piles :

3 x 1,5 V  LR44



Symbole de tension continue

 Delta-Sport Handelskontor GmbH déclare par la présente que cet article répond aux exigences essentielles et aux autres dispositions en vigueur suivantes :
2014/30/UE - Directive européenne CEM
2011/65/UE - Directive RoHS



Date de fabrication

(mois/année) : 11/2023

Utilisation conforme à sa destination

Cet article est conçu pour mesurer la pression des pneus et la profondeur du profil des pneus dans le cadre privé. Il sert également comme marteau pour briser les vitres de voiture en cas d'urgence ainsi qu'à couper les ceintures de sécurité. Il est aussi équipé d'une lampe à LED.

Consignes de sécurité

Important : lisez attentivement cette notice d'utilisation et conservez-la impérativement !

- ATTENTION ! Contient des piles boutons pouvant être ingérées !
- Cet article peut être utilisé par les enfants à partir de 8 ans et par les personnes dont les capacités mentales, sensorielles et physiques sont réduites ou manquant d'expérience ou de connaissances s'ils sont surveillés ou si l'usage sûr de l'article leur a été indiqué et s'ils comprennent les dangers qui en résultent. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'article. Le nettoyage et l'entretien à la charge de l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants non surveillés.

Danger de mort !

- Ne laissez jamais les enfants sans surveillance avec le matériel d'emballage. Il existe un danger de suffocation.

Risque de blessure !

- Ne laissez jamais les enfants sans surveillance avec l'article. Tenir hors de portée des enfants. L'article n'est pas un jouet.
- L'article doit être rangé hors de portée des enfants lorsqu'il n'est pas utilisé.
- Aucune modification ne doit être apportée à l'article !
- Utilisez l'article exclusivement conformément à la section « Utilisation conforme à sa destination ».
- L'article comporte des éléments coupants. Faites attention à ne pas vous blesser.
- Aucune responsabilité n'est engagée en cas d'accidents résultant du non-respect des consignes de sécurité susmentionnées ou d'une manipulation non conforme.

Éviter les dommages matériels !

- Avant chaque utilisation, vérifiez que l'article n'est pas endommagé et ne présente pas de signes d'usure. L'article ne doit être utilisé qu'en parfait état !

- La source lumineuse de cet article n'est pas remplaçable.

Avertissements concernant les piles !

- Retirez les piles lorsqu'elles sont usées ou si l'article n'est pas utilisé sur une longue période.
- N'utilisez pas ensemble des piles de marque et de type différents, des piles neuves et usées ou des piles de capacité différente, celles-ci risquant de fuir et de causer des dommages.
- Respectez la polarité (+/-) lors de la mise en place.
- Remplacez toutes les piles en même temps et mettez les piles usées au rebut selon la législation en vigueur.
- Avertissement ! Les piles ne doivent pas être chargées ou réactivées par d'autres moyens, ni être démontées, jetées au feu ou court-circuitées.
- Conservez toujours les piles hors de portée des enfants.
- N'utilisez pas de piles rechargeables !
- Le nettoyage et l'entretien à la charge de l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants non surveillés.
- Nettoyez les contacts des piles et de l'appareil en cas de besoin et avant la mise en place.
- N'exposez pas les piles à des conditions extrêmes (par ex. radiateurs ou rayonnement direct du soleil). Il existe sinon un risque d'écoulement plus important.

- Attention. Éliminez immédiatement les piles usagées. Tenez les piles neuves et usagées hors de portée des enfants. Si vous pensez que des piles ont été avalées ou ont pénétré dans l'organisme, consultez immédiatement un médecin.

Danger !

- Soyez extrêmement prudent en présence d'une pile endommagée ou qui a coulé et jetez-la immédiatement selon la législation en vigueur. Pour cela, portez des gants.
- Si vous entrez en contact avec l'acide de la pile, lavez la zone concernée à l'eau et au savon. Si l'acide de la pile entre en contact avec vos yeux, rincez-les à l'eau et demandez immédiatement un traitement médical !
- Les bornes ne doivent pas être court-circuitées.

Insertion/changement des piles (fig. B)

ATTENTION ! Tenez compte des instructions suivantes afin d'éviter toute détérioration mécanique et électrique.

Retirez le film de protection avant la première utilisation de l'article (1h). Pour insérer les piles (2) et les remplacer, procédez comme indiqué dans la fig. B.

Remarque : vous aurez besoin d'un tournevis adapté (non compris dans l'étendue de la livraison).

Remarque : prêtez attention aux pôles positif/négatif et veillez à insérer les piles dans le bon sens. Les piles doivent être parfaitement positionnées dans leur logement.

Utilisation

Manomètre pour pneus

- Appuyez sur le bouton ON/AUTO-OFF (1d) pour allumer l'article.
- Appuyez sur le bouton ON/AUTO-OFF de manière répétée pour sélectionner l'une des unités de mesure, comme par ex. psi, bar, kPA, kg/cm².
- Placez la buse de mesure (1a) sur la valve du pneu et enfoncez-la pour mesurer la pression du pneu.
- La lampe à LED (1b) vous aide à trouver la valve du pneu dans l'obscurité.
- Lisez la pression pneumatique mesurée sur l'écran LCD (1c) de l'article.
- Appuyez de manière prolongée sur le bouton ON/AUTO-OFF pour éteindre l'article.

Remarque : l'article s'éteint automatiquement au bout d'env. 30 secondes d'inactivité.

Coupe-ceinture de sécurité

- Servez-vous du coupe-ceinture de sécurité (1e) pour vous dégager en cas d'urgence.

Marteau brise-vitre

- Servez-vous du marteau brise-vitre (1f) pour briser les vitres de la voiture en cas d'urgence.

Remarque : l'article est conçu pour briser les vitres précontraintes uniquement, pas les vitres feuilletées.

Jauge de profil de pneu

- Insérez la jauge de profil de pneu (1g) dans la rainure du pneu pour en mesurer la profondeur.

Remarque : respectez les indications suivantes :

- zone bleue (4 à 19 mm)* : le pneu est sûr pour la conduite.
- zone jaune (2 à 4 mm)* : le pneu doit bientôt être changé.
- zone rouge (0 à 2 mm)* : le pneu doit être changé immédiatement.

* Au Royaume-Uni et dans l'UE, la loi prescrit une profondeur de bande de roulement minimale de 1,6 mm pour les véhicules (env. trois quarts de la largeur de la bande de roulement). Veuillez respecter les directives légales applicables dans votre pays.

Stockage, nettoyage

Lorsque vous n'utilisez pas l'article, rangez-le toujours dans un endroit sec, propre, sans piles et à une température ambiante. Essayez uniquement avec un chiffon de nettoyage à sec. **IMPORTANT !** Ne lavez jamais avec des produits de nettoyage agressifs.

Mise au rebut



Le symbole ci-contre indique que ce produit est soumis à la directive 2012/19/UE. Cette directive stipule qu'à la fin de sa durée d'utilisation, vous ne devez pas jeter ce produit avec les déchets ménagers normaux, mais le déposer dans des centres de collecte spécialement aménagés, des centres de recyclage ou des entreprises de traitement des déchets.

Protégez l'environnement et procédez à une élimination dans le respect des normes en vigueur.

Les piles/batteries ne doivent pas être jetées avec les ordures ménagères. Elles peuvent contenir des métaux lourds toxiques et sont soumises à un traitement spécial des déchets. Les symboles chimiques des métaux lourds sont les suivants : Cd = cadmium, Hg = mercure, Pb = plomb. Alors, retournez les piles/batteries usagées à un point de collecte municipal.



Vous obtiendrez plus d'informations relatives à l'élimination du produit usagé auprès de votre commune ou de votre municipalité. Éliminez le produit et l'emballage dans le respect de l'environnement. Conservez les matériaux d'emballage (comme les sachets en plastique) hors de portée des enfants.



Notez le marquage des matériaux d'emballage lors du tri des déchets. Ceux-ci sont marqués par les abréviations (a) et les chiffres (b) avec la signification suivante : 1 - 7 : plastique / 20 - 22 : papier et carton / 80 - 98 : matériaux composites.

Le produit et les matériaux d'emballage sont recyclables. Éliminez-les séparément pour une meilleure gestion des déchets.

Le logo Triman n'est valable que pour la France.

* n'est valable que pour la France



* Ce produit est recyclable. Il est soumis à la responsabilité élargie du fabricant et est collecté séparément.

Indications concernant la garantie et le service après-vente

L'article a été produit avec grand soin et sous un contrôle constant. DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH accorde au client final privé une garantie de trois ans sur cet article à compter de la date d'achat (période de garantie) conformément aux dispositions suivantes. La garantie ne vaut que pour les défauts de matériaux et de fabrication.

La garantie ne couvre pas les pièces soumises à une usure normale, lesquelles doivent donc être considérées comme des pièces d'usure (comme par ex. les piles), de même qu'elle ne couvre pas les pièces fragiles, telles que les interrupteurs, les batteries ou les pièces fabriquées en verre.

Les réclamations au titre de cette garantie sont exclues si l'article a été utilisé de manière abusive ou inappropriée, hors du cadre de son usage ou du champ d'application prévu ou si les instructions de la notice d'utilisation n'ont pas été respectées, à moins que le client final ne prouve que l'article présentait un défaut de matériau ou de fabrication n'étant pas dû à l'une des conditions mentionnées ci-dessus. Les réclamations au titre de la garantie ne peuvent être adressées pendant la période de garantie qu'en présentant le ticket de caisse original. Veuillez pour cela conserver le ticket de caisse original. Ceci s'applique également aux pièces remplacées et réparées. Si vous avez des plaintes à formuler, veuillez d'abord contacter le service d'assistance téléphonique ci-dessous ou nous contacter par courrier électronique. Si le cas est couvert par la garantie, nous nous engageons - à notre appréciation - à réparer ou à remplacer l'article gratuitement pour vous ou à vous rembourser le prix d'achat. Aucun autre droit ne découle de la garantie.

Vos droits légaux, en particulier les droits de garantie contre le vendeur concerné, ne sont pas limités par cette garantie.

*** Article L217-16 du Code de la consommation**

Lorsque l'acheteur demande au vendeur, pendant le cours de la garantie commerciale qui lui a été consentie lors de l'acquisition ou de la réparation d'un bien meuble, une remise en état couverte par la garantie, toute période d'immobilisation d'au moins sept jours vient s'ajouter à la durée de la garantie qui restait à courir. Cette période court à compter de la demande d'intervention de l'acheteur ou de la mise à disposition pour réparation du bien en cause, si cette mise à disposition est postérieure à la demande d'intervention.

Indépendamment de la garantie commerciale souscrite, le vendeur reste tenu des défauts de conformité du bien et des vices rédhibitoires dans les conditions prévues aux articles L217-4 à L217-13 du Code de la consommation et aux articles 1641 à 1648 et 2232 du Code Civil.

Article L217-4 du Code de la consommation

Le vendeur livre un bien conforme au contrat et répond des défauts de conformité existant lors de la délivrance.

Il répond également des défauts de conformité résultant de l'emballage, des instructions de montage ou de l'installation lorsque celle-ci a été mise à sa charge par le contrat ou a été réalisée sous sa responsabilité.

Article L217-5 du Code de la consommation

Le bien est conforme au contrat :

1° S'il est propre à l'usage habituellement attendu d'un bien semblable et, le cas échéant :

- s'il correspond à la description donnée par le vendeur et posséder les qualités que celui-ci a présentées à l'acheteur sous forme d'échantillon ou de modèle ;
- s'il présente les qualités qu'un acheteur peut légitimement attendre eu égard aux déclarations publiques faites par le vendeur, par le producteur ou par son représentant, notamment dans la publicité ou l'étiquetage ;

2° Ou s'il présente les caractéristiques définies d'un commun accord par les parties ou être propre à tout usage spécial recherché par l'acheteur, porté à la connaissance du vendeur et que ce dernier a accepté.

Article L217-12 du Code de la consommation

L'action résultant du défaut de conformité se prescrit par deux ans à compter de la délivrance du bien.

Article 1641 du Code civil

Le vendeur est tenu de la garantie à raison des défauts cachés de la chose vendue qui la rendent impropre à l'usage auquel on la destine, ou qui diminuent tellement cet usage que l'acheteur ne l'aurait pas acquise, ou n'en aurait donné qu'un moindre prix, s'il les avait connus.

Article 1648 1er alinéa du Code civil

L'action résultant des vices rédhibitoires doit être intentée par l'acquéreur dans un délai de deux ans à compter de la découverte du vice.

Les pièces détachées indispensables à l'utilisation du produit sont disponibles pendant la durée de la garantie du produit.

IAN : 436023_2304

FR Service France
Tel. : 0800 919 270
E-Mail : deltasport@lidl.fr

BE Service Belgique
Tel. : 0800 12089
E-Mail : deltasport@lidl.be

* n'est valable que pour la France

Message d'erreur sur l'écran LCD

Les erreurs possibles, leurs causes et la solution correspondante sont proposées ci-après.

- L'article comporte des composants électriques sensibles. Il est donc susceptible de subir des dysfonctionnements à proximité d'émetteurs radioélectriques. Si un message d'erreur s'affiche sur l'écran LCD, éloignez ce type d'appareils de l'article.
- Une décharge électrostatique peut occasionner des dysfonctionnements. En cas de dysfonctionnement, retirez les piles quelques instants avant de les remettre en place.

Erreur	Cause possible	Solution
L'indicateur « Lo » s'affiche sur l'écran LCD.	La tension des piles est inférieure à 2,5 V.	Remplacez les piles par des nouvelles.
L'indicateur « ERR » s'affiche sur l'écran LCD.	La pression atmosphérique dans l'objet cible se situe hors de la plage de mesure.	Utilisez l'article seulement sur des objets cibles dont la pression atmosphérique n'excède pas la plage de mesure tolérée.
L'écran LCD n'affiche rien.	L'article est éteint.	Appuyez sur le bouton ON/AUTO-OFF pour allumer l'écran LCD.
	Les piles sont insérées à l'envers.	Retirez les piles, puis réinsérez-les dans le bon sens.
	La tension des piles est inférieure à 2,1 V.	Remplacez les piles par des nouvelles.

Gefeliciteerd!

Met uw aankoop hebt u voor een hoogwaardig artikel gekozen. Zorg ervoor dat u voor het eerste gebruik met het artikel vertrouwd raakt.



Lees hiervoor de volgende gebruiksaanwijzing zorgvuldig door.

Gebruik het artikel alleen zoals omschreven en voor het aangegeven doel. Bewaar deze gebruiksaanwijzing goed. Geef alle documenten mee als u het artikel aan iemand anders geeft.

Leveringsomvang/ Beschrijving van de onderdelen

- 1 x bandenspanningsmeter 5-in-1 (1)
- meetnippel (1a)
- ledlampje (1b)
- lcd-display (1c)
- ON/AUTO-OFF-knop (1d)
- veiligheidsgordelsnijder (1e)
- noodhamer (1f)
- bandenprofiel dieptemeter (1g)
- 3 x batterij (1,5 V  LR44) (2)
- 1 x gebruiksaanwijzing

Technische gegevens

Afmetingen: ca. 15 x 9,4 x 4,7 cm
(l x b x h)

Gebruikstemperatuur:
-10 °C tot 50 °C

Spanningsweergave lcd-display:


5 - 150 psi

0,3 - 10,3 bar

30 - 1030 kPa

0,35 - 10,5 kg/cm²

Stroomvoorziening batterij:

3 x 1,5 V  LR44



Symbol voor gelijkspanning



Hierbij verklaart Delta-Sport Handelskontor GmbH dat dit artikel voldoet aan de volgende basiseisen en de overige ter zake doende bepalingen:

2014/30/EU - EMC-richtlijn

2011/65/EU - RoHS-richtlijn



Productiedatum
(maand/jaar): 11/2023

Beoogd gebruik

Dit artikel is ontwikkeld voor het meten van de bandenspanning en de bandenprofiel diepte en is bestemd voor particulier gebruik. Het artikel dient voorts als noodhamer voor het inslaan van autoruiten en het dient voor het doorsnijden van veiligheidsgordels. Het is uitgerust met een ledlampje.

Veiligheidstips

Belangrijk: lees deze gebruiksaanwijzing zorgvuldig door en bewaar hem vervolgens goed!

- **WAARSCHUWING!** Het artikel bevat knooppellen die kunnen worden ingeslikt!
- Dit artikel kan worden gebruikt door kinderen van 8 jaar en ouder en door personen met verminderde fysieke, zintuiglijke of mentale bekwaamheden of personen met gebrek aan ervaring en kennis, mits zij worden begeleid of in het veilige gebruik van het artikel zijn onderwezen en zij de hieruit resulterende gevaren begrijpen. Kinderen mogen niet met het artikel spelen. Reiniging en onderhoud door de gebruiker mogen niet door kinderen zonder toezicht worden uitgevoerd.

Levensgevaar!

- Laat kinderen nooit zonder toezicht alleen met het verpakkingsmateriaal. Er bestaat verstikkingsgevaar.

Kans op lichamelijk letsel!

- Laat kinderen nooit zonder toezicht alleen met het artikel. Houd het artikel uit de buurt van kinderen. Dit artikel is geen speelgoed.
- Het artikel dient buiten bereik van kinderen te worden opgeslagen wanneer het niet wordt gebruikt.
- Het artikel mag niet worden gemodificeerd!
- Gebruik het artikel uitsluitend zoals voorgeschreven in het gedeelte "Beoogd gebruik".
- Het artikel bevat scherpe onderdelen. Pas op dat u zich niet verwondt.
- Voor ongelukken die worden veroorzaakt door het negeren van de bovenstaande veiligheidstips of ondeskundig gebruik kan geen aansprakelijkheid worden genomen.

Voorkomen van materiële schade!

- Controleer het artikel voor elk gebruik op beschadigingen of slijtage. Het artikel mag alleen in goede staat worden gebruikt!
- De lichtbron van het artikel is niet vervangbaar.

Waarschuwingen batterijen!

- Verwijder de batterijen wanneer deze leeg zijn of wanneer het artikel gedurende langere tijd niet wordt gebruikt.
- Gebruik geen batterijen van verschillende typen of merken en gebruik geen nieuwe en gebruikte batterijen of batterijen met verschillende capaciteit door elkaar. Dit kan leiden tot lekkage en beschadiging.
- Houd bij het plaatsen rekening met de polariteit (+/-).
- Vervang alle batterijen tegelijkertijd en voer oude batterijen volgens de voorschriften af.
- Waarschuwing! Batterijen mogen niet worden opgeladen of met andere middelen worden gereactiveerd, niet worden gedemonteerd, niet in het vuur worden geworpen of worden kortgesloten.
- Bewaar batterijen altijd buiten het bereik van kinderen.
- Gebruik geen oplaadbare batterijen!
- Reiniging en onderhoud door de gebruiker mogen niet door kinderen zonder toezicht worden uitgevoerd.
- Reinig indien nodig vóór het plaatsen de contacten van de batterijen en het apparaat.

- Gebruik de batterijen niet onder extreme omstandigheden (bijv. verwarming of direct zonlicht). Er bestaat dan een verhoogde kans op lekkage.
- Waarschuwing. Voer gebruikte batterijen direct af. Houd nieuwe en gebruikte batterijen uit de buurt van kinderen. Schakel onmiddellijk medische hulp in als u vermoedt dat batterijen zijn ingeslikt of het lichaam zijn binnengedrongen.

Gevaar!

- Ga zeer voorzichtig om met beschadigde of lekkende batterijen en voer ze direct volgens de voorschriften af. Draag daarbij handschoenen.
- Indien u in aanraking komt met batterijzuur, dient u de betreffende plek direct met water en zeep te wassen. Indien u batterijzuur in uw ogen krijgt, dient u uw ogen direct met water te spoelen en moet u zich zo spoedig mogelijk door een arts laten behandelen!
- De aansluitklemmen mogen niet worden kortgesloten.

Batterijen plaatsen/ wisselen (afb. B)

WAARSCHUWING! Volg de volgende aanwijzingen op om mechanische en elektrische schade te vermijden.

Verwijder voor het eerste gebruik van het artikel de beschermfolie (1h).

Ga voor het plaatsen en wisselen van de batterijen (2) te werk zoals getoond in afb. B.

Aanwijzing: u hebt een geschikte schroevendraaier nodig (niet meegeleverd).

Aanwijzing: let op de plus-/minpool van de batterijen en zorg ervoor dat u deze correct plaatst. De batterijen moeten zich helemaal in de batterijhouder bevinden.

Gebruik

Bandenspanningsmeter

- Druk op de ON/AUTO-OFF-knop (1d) om het artikel in te schakelen.
- Druk herhaaldelijk op de ON/AUTO-OFF-knop om de gewenste meeteenheid te selecteren, bijvoorbeeld psi, bar, kPa, kg/cm².
- Plaats de meetnippel (1a) op het bandventiel en druk deze in om de bandenspanning te meten.
- Het ledlampje (1b) helpt bij het vinden van het bandventiel in het donker.

- Lees de gemeten bandenspanning op het lcd-display (1c) van het artikel.
- Houd de ON/AUTO-OFF-knop ingedrukt om het artikel uit te schakelen.

Aanwijzing: zodra het artikel niet meer wordt gebruikt, schakelt het na ca. 30 seconden automatisch uit.

Veiligheidsgordelsnijder

- Gebruik de veiligheidsgordelsnijder (1e) om u in geval van nood te bevrijden.

Noodhamer

- Gebruik de noodhamer (1f) om in geval van nood de autoruit in te slaan.

Aanwijzing: het artikel is alleen geschikt voor voorgespannen autoruiten en niet voor samengestelde ruiten.

Bandenprofiel dieptemeter

- Steek de bandenprofiel dieptemeter (1g) in de profielgroef om de profiel diepte te meten.

Aanwijzing: neem de volgende richtwaarden in acht:

- blauwe zone (4 tot 19 mm)*: geschikt voor veilig rijden
- gele zone (2 tot 4 mm)*: band binnenkort vervangen

- rode zone (0 tot 2 mm)*: band onmiddellijk vervangen
- * De wettelijk voorgeschreven bandenprofiel diepte voor auto's in het Verenigd Koninkrijk en de EU bedraagt 1,6 mm in het middelste gedeelte van het loopvlak (ca. driekwart van de loopvlakbreedte). Neem de wettelijke voorschriften in uw land in acht.

Opslag, reiniging

Bewaar het artikel wanneer u dit niet gebruikt altijd droog, schoon en zonder batterijen op kamertemperatuur. Veeg alleen schoon met een droge schoonmaakdoek.
BELANGRIJK! Reinig nooit met agressieve reinigingsmiddelen.

Afvalverwerking



Het hiernaast afgebeelde symbool geeft aan dat dit apparaat aan de richtlijn 2012/19/EU onderworpen is.

Deze richtlijn impliceert dat u dit apparaat op de einde van de gebruiksduur daarvan niet samen met het normale huisvuil mag afvoeren, maar op speciaal voorziene inzamel-punten, in recyclagecentra of bij afvalverwerkende bedrijven moet afgeven. Draag zorg voor het milieu en voer deskundig af.

Batterijen/accu's mogen niet via het huisafval worden afgevoerd. Ze kunnen giftige zware metalen bevatten en moeten worden behandeld als klein chemisch afval. De chemische symbolen van de zware metalen zijn als volgt: Cd = cadmium, Hg = kwik, Pb = lood. Geef verbruikte batterijen/accu's daarom af bij een gemeentelijk inzamelpunt.



Bijkomende informatie over de afvoer van het onbruikbaar geworden apparaat krijgt u bij uw gemeente- of stadsbestuur.

Voer het apparaat en de verpakking milieuvriendelijk af. Berg verpakkingsmaterialen (zoals bv. foliezakjes) op buiten het bereik van kinderen.



Neem de markering van verpakkingsmaterialen voor de afvalscheiding in acht. Deze zijn gemarkeerd met afkortingen (a) en nummers (b) met de volgende betekenis: 1 - 7: kunststoffen / 20 - 22: papier en karton / 80 - 98: composietmaterialen.

Het artikel en de verpakkingsmaterialen zijn recyclebaar; voer ze gescheiden af voor een betere afvalbehandeling.

Opmerkingen over garantie en serviceafhandeling

Het artikel werd met de grootste zorgvuldigheid en onder permanent toezicht geproduceerd. De firma DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH verleent particuliere eindklanten op dit artikel drie jaar garantie, te rekenen vanaf de datum van aankoop (garantietermijn) en dit op grond van de volgende bepalingen. De garantie geldt alleen voor materiaal- en verwerkingsfouten. De garantie is niet van toepassing op onderdelen die aan een normale slijtage onderhevig zijn en daarom als niet-slijtvaste onderdelen te beschouwen zijn (bv. batterijen) en evenmin op breekbare onderdelen, bv. schakelaars, accu's of onderdelen die van glas gemaakt zijn.

Uit de garantie voortvloeiende claims zijn uitgesloten als het artikel onvakkundig, verkeerd of niet in het kader van de voorziene bepaling of in het kader van het voorziene gebruiksdoeleinde gebruikt werd of indien richtlijnen in de gebruiksaanwijzing niet in acht genomen werden, tenzij de eindklant aantoont dat er sprake is van een materiaal- of verwerkingsfout die niet op één van de hoger vermelde omstandigheden gebaseerd is.

Uit de garantie voortvloeiende claims kunnen alleen tijdens de garantieperiode op vertoon van de originele kassabon ingediend worden. Gelieve daarom de originele kassabon te bewaren. De garantieperiode wordt door eventuele reparaties op grond van de garantie, wettelijke waarborg of coulance niet verlengd. Dit geldt ook voor vervangen en gerepareerde onderdelen.

Gelieve u bij klachten in eerste instantie tot de hieronder vermelde service-hotline te richten of met ons per e-mail contact op te nemen. Is er sprake van een garantiegeval, dan wordt het artikel door ons - naar onze keuze - voor u gratis gerepareerd, wordt het vervangen of wordt de aankoopssom terugbetaald. Verdere rechten op grond van de garantie bestaan niet. Uw wettelijke rechten, in het bijzonder rechten op garantie tegenover de betreffende verkoper, worden door deze garantie niet beperkt.

IAN: 436023_2304

BE Service België
Tel.: 0800 12089
E-Mail: deltasport@lidl.be

NL Service Nederland
Tel.: 0800 0249630
E-Mail: deltasport@lidl.nl

Foutmeldingen op het lcd-display

Hieronder worden mogelijke fouten, hun oorzaken en de oplossing weergegeven.

- Het artikel bevat gevoelige elektronische onderdelen. Daarom kunnen er in de buurt van radiozenders storingen ontstaan. Als hierdoor de weergave op het lcd-display foutief is, vergroot u de afstand van zulke apparaten tot het artikel.
- Elektrostatische ontlading kan tot een verkeerde werking leiden. Als zulke storingen optreden, verwijdert u de batterijen kort en plaatst u ze daarna terug in het artikel.

Fout	Mogelijke oorzaak	Oplossing
De indicator 'Lo' wordt op het lcd-display weergegeven.	De batterijspanning is lager dan 2,5 V.	Vervang de oude batterijen door nieuwe.
De indicator 'ERR' wordt op het lcd-display weergegeven.	De bandenspanning van het doelobject ligt buiten het meetbereik.	Gebruik het artikel voor het meten van een bandenspanning van een doelobject, die niet hoger is dan het toegestane meetbereik.
Geen weergave op het lcd-display.	Het artikel is uitgeschakeld.	Druk op de ON/AUTO-OFF-knop om het lcd-display in te schakelen.
	Batterijen zijn verkeerd om geplaatst.	Neem de batterijen uit en plaats ze in de juiste richting.
	De batterijspanning is lager dan 2,1 V.	Vervang de oude batterijen door nieuwe.

Gratulujemy!

Decydując się na ten produkt, otrzymują Państwo towar wysokiej jakości. Należy zapoznać się z produktem przed jego pierwszym użyciem.




Należy uważnie przeczytać następującą instrukcję użytkowania.

Produkt ten należy użytkować wyłącznie w opisany sposób oraz zgodnie ze wskazanym przeznaczeniem.

Niniejszą instrukcję użytkowania należy przechowywać w bezpiecznym miejscu. Przekazując produkt innej osobie, należy upewnić się, że otrzyma ona także całą dokumentację dotyczącą produktu.

Zakres dostawy/ oznaczenie części

- 1 x urządzenie do kontroli ciśnienia powietrza w oponach 5-w-1 (1)
- dysza pomiarowa (1a)
- podświetlenie LED (1b)
- wyświetlacz ciekłokrystaliczny (1c)
- przycisk ON/AUTO-OFF (1d)
- przecinak do pasów bezpieczeństwa (1e)
- młotek ratunkowy (1f)
- miernik głębokości bieżnika opon (1g)
- 3 x bateria (1,5 V  LR44) (2)
- 1 x instrukcja użytkowania

Dane techniczne

Wymiary: ok. 15 x 9,4 x 4,7 cm
(dł. x szer. x wys.)

Odporność na temperaturę: -10 °C do 50 °C

Wyświetlacz ciekłokrystaliczny manometru:

5–150 psi


0,3–10,3 barów

30–1030 kPa


0,35–10,5 kg/cm²

Zasilanie bateryjne:

3 x 1,5 V  LR44

 Symbol napięcia stałego

 Firma Delta-Sport Handlungskontor GmbH oświadcza, że niniejszy produkt spełnia najważniejsze wymagania oraz jest zgodny z podanymi poniżej wytycznymi:
2014/30/UE – dyrektywa EMC
2011/65/UE – dyrektywa RoHS dotycząca bezpieczeństwa urządzeń elektrycznych

 Data produkcji (miesiąc/rok):
11/2023

Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem

Ten produkt został zaprojektowany do pomiaru ciśnienia w oponach oraz głębokości ich bieżnika i do użytku prywatnego.

Ponadto produkt służy jako młotek ratunkowy do wybijania szyb samochodowych oraz przycinania pasów bezpieczeństwa i jest wyposażony w podświetlenie LED.

Wskazówki bezpieczeństwa

Ważne: należy dokładnie zapoznać się z niniejszą instrukcją użytkowania i zachować ją do późniejszego użytku!

- **OSTRZEŻENIE!** Zawiera ogniwa guzikowe, w przypadku których zachodzi ryzyko połknięcia!
- Niniejszy produkt może być używany przez dzieci w wieku powyżej 8 lat oraz osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych, a także nieposiadające odpowiedniego doświadczenia ani wiedzy, jeżeli są pod nadzorem lub zostały pouczone o bezpiecznym sposobie użytkowania produktu

oraz możliwych zagrożeń. Dzieciom nie wolno bawić się produktem. Czyszczenie i konserwacja nie mogą być wykonywane przez dzieci bez nadzoru.

Zagrożenie życia!

- Nigdy nie pozwalać, aby dzieci miały dostęp do opakowania bez nadzoru. Niebezpieczeństwo uduszenia.

Niebezpieczeństwo odniesienia obrażeń!

- Nigdy nie pozostawiać dzieci bez nadzoru z produktem. Przechowywać poza zasięgiem dzieci. Produkt nie jest zabawką.
- Gdy produkt nie jest używany, należy go przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci.
- Nie wolno dokonywać żadnych modyfikacji produktu!
- Używać produktu wyłącznie w sposób opisany w rozdziale „Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem”.
- Produkt zawiera ostre elementy. Należy uważać, by się nie zranić.

- Nie ponosimy odpowiedzialności za wypadki powstałe w wyniku nieprzestrzegania powyższych wskazówek bezpieczeństwa bądź użytkowania niezgodnego z przeznaczeniem.

Zapobieganie szkodom rzeczowym!

- Przed każdym użyciem należy sprawdzić produkt pod kątem uszkodzeń lub zużycia. Produkt może być używany wyłącznie, jeśli jego stan nie wzbudza żadnych zastrzeżeń!
- Źródło światła w niniejszym produkcie nie jest elementem wymiennym.

Ostrzeżenia dotyczące baterii!

- Należy wyjąć baterie, jeśli są wyczerpane lub jeśli produkt nie jest używany przez dłuższy okres.
- Nigdy nie należy łączyć baterii różnych typów, marek, baterii nowych i używanych ani baterii o różnych pojemnościach, ponieważ może dojść do wycieku elektrolitu, co może spowodować uszkodzenie produktu.
- Baterie należy wkładać zgodnie z oznaczeniami biegunowości (+/-).
- Należy wymieniać wszystkie baterie jednocześnie i utylizować zużyte baterie w sposób zgodny z przepisami.

- **Ostrzeżenie!** Nie wolno ładować ani reaktywować baterii innymi sposobami, rozbierać ich na części, wrzucać do ognia czy powodować ich zwarcia.
- Baterie należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci.
- Nie należy używać akumulatorów!
- Czyszczenie i konserwacja nie mogą być wykonywane przez dzieci bez nadzoru.
- Jeśli to konieczne, przed włożeniem baterii należy oczyścić ich styki, a także styki urządzenia.
- Nie narażać baterii na ekstremalne warunki środowiska (np. działanie grzejników lub bezpośrednie światło słoneczne). W przeciwnym razie istnieje zwiększone ryzyko wystąpienia wycieku.
- **Ostrzeżenie.** Zużyte baterie należy natychmiast oddać do utylizacji. Nowe i zużyte baterie należy przechowywać poza zasięgiem dzieci. W przypadku podejrzenia połamania lub przedostania się baterii do organizmu należy niezwłocznie wezwać pomoc medyczną.

Niebezpieczeństwo!

- Z uszkodzonymi lub przeciekającymi bateriami należy obchodzić się z najwyższą ostrożnością i natychmiast zutylizować je w odpowiedni sposób. W czasie wykonywania tych czynności należy nosić rękawiczki.

- Jeśli dojdzie do kontaktu z kwasem z baterii, należy przemyć odpowiednie miejsce wodą z mydłem. Jeśli kwas z baterii dostanie się do oka, należy przepłukać oczy wodą i natychmiast zasięgnąć pomocy lekarskiej!
- Nie wolno zwierać zacisków przyłączeniowych.

Wkładanie/wymiana baterii (rys. B)

OSTRZEŻENIE! Przestrzegać poniższych wskazówek, aby uniknąć uszkodzeń mechanicznych i elektrycznych.

Przed pierwszym użyciem produktu należy usunąć folię ochronną (1h). Aby włożyć i wymienić baterie (2), postępować w sposób przedstawiony na rys. B.

Wskazówka: do montażu produktu potrzebny jest odpowiedni śrubokręt (brak w zakresie dostawy).

Wskazówka: należy zwrócić uwagę na bieguny dodatni i ujemny baterii oraz na ich prawidłową instalację. Baterie muszą w całości znajdować się w uchwycie na baterie.

Użytkowanie

Cięśniomierz do opon

- Nacisnąć przycisk ON/AUTO-OFF (1d), aby włączyć produkt.

- Naciskać kilkakrotnie przycisk ON/AUTO-OFF, aby wybierać pomiędzy różnymi jednostkami pomiarowymi, takimi jak np. psi, bar, kPa, kg/cm².
- Nałożyć dyszę pomiarową (1a) na wentyl opony i nacisnąć ją, aby zmierzyć ciśnienie w oponach.
- Podświetlenie LED (1b) pomaga przy lokalizacji wentyli opon w ciemności.
- Odczytać zmierzone ciśnienie opon na wyświetlaczu ciekłokrystalicznym (1c) produktu.
- Nacisnąć przycisk ON/AUTO-OFF, aby wyłączyć produkt.

Wskazówka: jeśli produkt przestanie być używany, wyłącza się on automatycznie po ok. 30 sekundach.

Przecinak do pasów bezpieczeństwa

- Używać przecinaka do pasów bezpieczeństwa (1e), aby uwolnić się w sytuacji awaryjnej.

Młotek ratunkowy

- Używać młotka ratunkowego (1f), aby w sytuacji awaryjnej wybić szybę samochodową.

Wskazówka: produkt przeznaczony wyłącznie do wstępnie naprężonych szyb pojazdów, a nie do szyb laminowanych.

Miernik głębokości bieżnika opon

- Umieścić miernik głębokości bieżnika opon (1g) w rowku bieżnika, aby zmierzyć głębokość bieżnika.

Wskazówka: należy przestrzegać poniższych wartości orientacyjnych:

- niebieski zakres (od 4 do 19 mm)*: nadaje się do bezpiecznej jazdy
- żółty zakres (od 2 do 4 mm)*: bliska wymiana opony
- czerwony zakres (od 0 do 2 mm)*: niezwłoczna wymiana opony

* Określona w przepisach prawnych głębokość bieżnika opony dla pojazdów w Wielkiej Brytanii i UE wynosi 1,6 mm w środkowym obszarze powierzchni bieżnej (ok. trzy czwarte szerokości powierzchni bieżnej). Należy przestrzegać wymogów prawnych w państwie użytkownika.

Przechowywanie, czyszczenie

Podczas nieużywania należy zawsze przechowywać produkt w suchym i czystym miejscu, z wyjątkami bateriami, w temperaturze pokojowej. Wycierać do czysta jedynie suchą ściereczką.

WAŻNE! Nie czyścić przy użyciu ostrych środków czyszczących.

Uwagi odnośnie recyklingu



Znajdujący się obok symbol wskazuje, że niniejsze urządzenie podlega Dyrektywie 2012/19/UE. Dyrektywa

ta stanowi, że po zakończeniu okresu użytkowania urządzenia nie wolno wyrzucać wraz z normalnymi odpadami domowymi, lecz należy oddać je do specjalnie utworzonych punktów zbiórki, centrów recyklingu lub firm zajmujących się utylizacją odpadów. Należy chronić środowisko i właściwie usuwać odpady.

Zużyty sprzęt może mieć szkodliwy wpływ na środowisko i zdrowie ludzi z uwagi na potencjalną zawartość niebezpiecznych substancji, mieszanin oraz części składowych. Gospodarstwo domowe spełnia ważną rolę w przyczynianiu się do ponownego użycia i odzysku surowców wtórnych, w tym recyklingu zużytego sprzętu. Na tym etapie kształtuje się postawy, które wpływają na zachowanie wspólnego dobra jakim jest czyste środowisko naturalne.

Baterii/akumulatorów nie wolno wyrzucać razem z odpadami domowymi. Mogą zawierać toksyczne metale ciężkie i podlegają obróbce odpadów niebezpiecznych. Symbole chemiczne metali ciężkich są następujące: Cd = kadm, Hg = rtęć, Pb = ołów. Zużyte baterie/akumulatory należy oddawać w miejskim punkcie zbiórki.



Szczegółowe informacje na temat sposobów usuwania użytego urządzenia uzyskają Państwo u władz gminnych i miejskich. Urządzenie oraz opakowanie należy usunąć w sposób przyjazny dla środowiska. Materiały opakowaniowe (np. worki foliowe) należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci.



Przestrzegać oznakowania materiałów opakowaniowych podczas segregacji odpadów. Są one oznaczone skrótami (a) i liczbami (b) o następującym znaczeniu: 1-7: tworzywa sztuczne / 20-22: papier i karton / 80-98: materiały kompozytowe.

Produkt i materiały opakowaniowe nadają się do recyklingu, należy je osobno zutylizować w celu lepszego przetwarzania odpadów.

Wskazówki dotyczące gwarancji i obsługi serwisowej

Artykuł został wyprodukowany z najwyższą starannością i pod stałą kontrolą. DELTA-SPORT HANDELSKON-TOR GmbH przyznaje klientowi końcowemu na niniejszy artykuł trzy lata gwarancji od daty zakupu (okres gwarancyjny) z zastrzeżeniem poniższych postanowień. Gwarancja dotyczy wyłącznie wad materiałowych i wad wykonania. Gwarancja nie obejmuje części, które podlegają normalnemu zużyciu i z tego względu należy je traktować jako części zużywalne (np. baterie) i nie obejmuje części kruchych, np. przełączników, akumulatorów ani części wykonanych ze szkła.


Wyklucza się roszczenia z tytułu niniejszej gwarancji w przypadku użycia artykułu w sposób niewłaściwy lub sprzeczny z jego przeznaczeniem lub w sposób wykraczający poza przewidziane przeznaczenie lub poza przewidziany zakres użytkowania lub jeśli wytyczne zawarte w instrukcji obsługi nie były przestrzegane, chyba że klient końcowy udowodni istnienie wady materiałowej lub wady wykonania, która nie wynika z podanych wyżej przyczyn.

Roszczenia z tytułu gwarancji można zgłaszać wyłącznie w okresie gwarancyjnym za okazaniem oryginalnego dowodu zakupu. Prosimy zatem zachować oryginalny dowód zakupu! W przypadku jakichkolwiek reklamacji prosimy skontaktować się z nami najpierw za pośrednictwem podanej poniżej infolinii serwisowej lub drogą e-mailową. W przypadku objętym gwarancją artykuł zostanie – według naszego uznania – bezpłatnie naprawiony, wymieniony lub nastąpi zwrot ceny zakupu. Z gwarancji nie wynikają żadne inne prawa.

Niniejsza gwarancja nie ogranicza Państwa ustawowych praw, w szczególności roszczeń gwarancyjnych wobec danego sprzedawcy.

W przypadku wymiany części lub całego artykułu okres gwarancji przedłuża się o trzy lata zgodnie z art. 581 § 1 kodeksu cywilnego. Po upływie czasu gwarancji powstałe naprawy są płatne.

IAN: 436023_2304

 Serwis Polska
Tel.: 22 397 4996
E-Mail: deltasport@lidl.pl

Komunikaty o błędach na wyświetlaczu ciekłokrystalicznym

Poniżej opisane są możliwe błędy, ich przyczyny i sposoby rozwiązania problemu.

- Produkt zawiera delikatne elementy elektroniczne. Z tego powodu może dochodzić do zakłóceń w pobliżu nadajników radiowych. Jeśli na wyświetlaczu ciekłokrystalicznym występują błędy wyświetlacza, należy zwiększyć odległość urządzenia od produktu.
- Wyładowanie elektrostatyczne może prowadzić do nieprawidłowego funkcjonowania. W przypadku wstępowania tego typu zakłóceń, wyjąć na chwilę baterie, a następnie włożyć je ponownie.

Błąd	Możliwa przyczyna	Rozwiązanie
Na wyświetlaczu ciekłokrystalicznym pojawia się wskaźnik „Lo”.	Napięcie baterii wynosi poniżej 2,5 V.	Wymienić zużytą baterię na nową.
Na wyświetlaczu ciekłokrystalicznym pojawia się wskaźnik „ERR”.	Ciśnienie powietrza na obiekcie docelowym znajduje się poza zakresem pomiarów.	Używać produktu do pomiaru na obiekcie docelowym, którego ciśnienie powietrza przekracza dopuszczalny zakres pomiarów.
Brak wskazania na wyświetlaczu ciekłokrystalicznym.	Produkt jest wyłączony.	Nacisnąć przycisk ON/AUTO-OFF, aby włączyć wyświetlacz ciekłokrystaliczny.
	Baterie są włożone odwrotnie.	Wyjąć baterię i włożyć ją we właściwej pozycji.
	Napięcie baterii wynosi poniżej 2,1 V.	Wymienić zużytą baterię na nową.


Srdečně blahopřejeme!
Svým nákupem jste se rozhodli pro kvalitní výrobek. Před prvním použitím se prosím seznamte s tímto výrobkem.



Pozorně si přečtete následující návod k použití.


Používejte tento výrobek pouze tak, jak je popsáno, a pro uvedené účely. Uchovávejte si tento návod k použití pro budoucí použití. Pokud výrobek předáte třetí osobě, předejte jí i veškerou dokumentaci.


Obsah balení/seznam dílů


- 1 x měřič tlaku v pneumatikách 5 v 1 (1)
- měřicí tryska (1a)
- LED světlo (1b)
- LC displej (1c)
- tlačítko ON/AUTO-OFF (1d)
- nůž na bezpečnostní pásy (1e)
- nouzové kladívko (1f)
- měřič dezénu pneumatik (1g)
- 3 x baterie (1,5 V  LR44) (2)
- 1 x návod k použití

Technické údaje


Rozměry: cca 15 x 9,4 x 4,7 cm
(d x š x v)
Provozní teplota: -10 °C až 50 °C

LC displej pro zobrazení tlaku:
5–150 psi
0,3–10,3 bar
30–1030 kPa
0,35–10,5 kg/cm²
Zdroj energie (baterie):
3 x 1,5 V  LR44

 Symbol pro stejnosměrné napětí

 Společnost Delta-Sport Handelskontor GmbH tímto prohlašuje, že tento výrobek je v souladu s následujícími základními požadavky a ostatními příslušnými ustanoveními:

2014/30/EU – Směrnice o EMK
2011/65/EU – Směrnice RoHS

 Datum výroby (měsíc/rok):
11/2023

Použití dle určení

Výrobek je koncipován k měření tlaku a hloubky dezénu pneumatik a je určen pro soukromé použití. Výrobek slouží také jako nouzové kladívko k rozbíjení oken automobilů a řezání bezpečnostních pásů a je vybaven LED světlem.

Bezpečnostní pokyny

Důležité: Přečtěte si pozorně návod k použití a uschovejte si jej!

- **UPOZORNĚNÍ!** Obsahuje knoflíkové baterie, u kterých hrozí možnost spolknutí!
- Tento výrobek mohou používat děti od 8 let výše, stejně jako osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo mentálními schopnostmi nebo s nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud jsou pod dozorem nebo byly poučeny o bezpečném používání výrobku a chápou z něj vyplývající rizika. Děti si nesmí s výrobkem hrát. Čištění a užitelskou údržbu nesmějí provádět děti bez dozoru.

Nebezpečí ohrožení života!

- Nenechávejte děti bez dozoru s balicím materiálem. Nebezpečí zalknutí. Nebezpečí udušení.

Nebezpečí poranění!

- Nikdy nenechávejte děti bez dozoru s tímto výrobkem. Udržujte mimo dosah dětí. Tento výrobek není hračka.
- Pokud se výrobek nepoužívá, musí být uchovávan mimo dosah dětí.
- Na výrobku nejsou povoleny žádné úpravy!
- Výrobek používejte výhradně tak, jak je popsáno v odstavci „Použití dle určení“.
- Výrobek obsahuje ostré součásti. Dávejte pozor, aby nedošlo ke zranění.
- Neneseme odpovědnost za úrazy způsobené nedodržením výše uvedených bezpečnostních pokynů nebo nesprávnou manipulací.

Zamezení věcným škodám!!

- Před každým použitím zkontrolujte, zda není výrobek poškozený nebo opotřebovaný. Tento výrobek se smí používat pouze v bezvadném stavu!
- Světelný zdroj výrobku nelze vyměnit.

Varovné pozornění týkající se baterií!

- Odstraňte baterie, pokud jsou vybité nebo pokud výrobek nebyl déle používán.
- Nepoužívejte různé typy baterií nebo značek, nové a použité baterie dohromady a baterie s různou kapacitou, protože ty pak mohou vytéct a způsobit škody.
- Při vložení dbejte na polaritu (+/-).
- Provádějte výměnu všech baterií společně a likvidujte staré baterie podle předpisu.
- Výstraha! Baterie se nesmějí dobíjet nebo reaktivovat pomocí jiných prostředků, nesmějí se rozebírat, házet do ohně nebo zkratovat.
- Uchovávejte baterie vždy mimo dosah dětí.
- Nepoužívejte dobíjecí baterie!
- Čištění a užitelskou údržbu nesmějí provádět děti bez dozoru.
- Vyčistěte, pokud je to potřeba, před vložením kontakty baterie a přístroje.
- Baterie nevystavujte extrémním podmínkám (např. vlivu topných těles nebo přímému slunečnímu záření). Jinak hrozí riziko vytečení baterií.
- Upozornění. Použité (vybité) baterie neprodleně zlikvidujte. Nové i použité baterie udržujte mimo dosah dětí. V případě podezření, že došlo ke spolknutí baterie nebo jejich vniknutí do těla, ihned vyhledejte lékařskou pomoc.

Nebezpečí!

- Zacházejte s poškozenou nebo vytekou baterií velmi opatrně a zlikvidujte ji podle předpisů. Použijte přitom rukavice.
- Přijdete-li do styku s kyselinou baterie, omyjte postižené místo vodou a mýdlem. Pokud se vám kyselina z baterie dostane do očí, vypláchněte je vodou a vyhledejte neprodleně lékařské ošetření!
- Připojovací svorky nesmějí být zkratovány.

Vložení/výměna baterií (obr. B)

UPOZORNĚNÍ! Dodržujte následující pokyny, abyste předešli mechanickým a elektrickým poškozením.

Před prvním použitím výrobku odstraňte ochrannou fólii (1h).

Při vložení a výměně baterií (2) postupujte podle obr. B.

Upozornění: Potřebujete vhodný šroubovák (není součástí obsahu balení).

Upozornění: Dbejte na správné vložení baterií vzhledem k pólům plus (+)/minus (-). Baterie musejí být kompletně zasazeny do držáku baterií.

Použití

Měřič tlaku v pneumatikách

- Pro zapnutí výrobku stiskněte tlačítko ON/AUTO-OFF (1 d).
- Pro výběr různých měrných jednotek, např. psi, bar, kPA, kg/cm², stiskněte opakovaně tlačítko ON/AUTO-OFF.
- Nasadte měřicí trysku (1 a) na ventilek pneumatiky a zatlačte jej dovnitř, aby bylo možné změřit tlak v pneumatice.
- LED světlo (1 b) pomáhá při lokalizaci ventilků pneumatiky ve tmě.
- Na LC displeji (1 c) výrobku odečtěte změřený tlak v pneumatice.
- Pro vypnutí výrobku podržte stisknuté tlačítko ON/AUTO-OFF.

Upozornění: Jakmile přestanete výrobek používat, po cca 30 sekundách se automaticky vypne.

Nůž na bezpečnostní pásy

- Nůž na bezpečnostní pásy (1 e) používejte proto, abyste se v nouzové situaci osvobodili.

Nouzové kladívko

- Nouzové kladívko (1 f) používejte proto, abyste v nouzové situaci rozbili okno automobilu.

Upozornění: Výrobek je vhodný pouze pro tvrzená skla vozidla, není vhodný pro vrstvená skla.

Měřič dezénu pneumatik

- Pro změření hloubky profilu zasuňte měřič dezénu pneumatik (1 g) do drážky profilu.

Upozornění: Věnujte pozornost následujícím orientačním hodnotám:

- modrý rozsah (4 až 19 mm)*: vhodný pro bezpečnou jízdu
- žlutý rozsah (2 až 4 mm)*: blížící se výměna pneumatiky
- červený rozsah (0 až 2 mm)*: okamžitá výměna pneumatiky

* Zákonem předepsaná hloubka dezénu pneumatiky pro vozidla ve Velké Británii a EU je 1,6 mm ve střední části běhounu (cca tři čtvrtiny šířky běhounu). Dodržujte zákonné předpisy své země.

Uskladnění, čištění

Pokud výrobek nepoužíváte, skladujte jej vždy suchý, čistý, bez baterií a při pokojové teplotě. Utírejte pouze suchým hadříkem.

DŮLEŽITÉ! K čištění nikdy nepoužívejte agresivní čisticí prostředky.

Pokyny k likvidaci



Tento doprovodný symbol označuje, že toto zařízení podléhá směrnici 2012/19/EU. Tato směrnice uvádí, že toto

zařízení nesmíte po skončení jeho životnosti likvidovat s běžným domovním odpadem, ale musíte jej odevzdat na speciálně zřízených sběrných místech, v recyklačních střediscích nebo ve společnostech pro likvidaci odpadu. Chraňte životní prostředí a provádějte řádnou likvidaci.

Poškození životního prostředí v důsledku nesprávné likvidace baterií/akumulátorů! Baterie/akumulátory nesmějí být likvidovány spolu s komunálním odpadem. Mohou obsahovat toxické těžké kovy a podléhají zpracování nebezpečného odpadu. Chemické symboly těžkých kovů jsou následující: Cd = kadmium, Hg = rtuť, Pb = olovo. Použité baterie/akumulátory proto likvidujte v místním sběrném místě.



O možnostech likvidace vysloužilého výrobku se informujte u Vaší obecní nebo městské správy. Výrobek a obaly likvidujte ekologicky. Uchovávejte obalové materiály (jako např. fóliové sáčky) nedostupné pro děti.



Při třídění odpadu dodržujte označení balicích materiálů, které jsou označeny zkratkami (a) a čísly (b) s následujícím významem: 1-7: plasty / 20-22: papír a karton / 80-98: smíšený odpad. Výrobek a balicí materiály jsou recyklovatelné, likvidujte je odděleně pro lepší zpracování odpadu.

Pokyny k záruce a průběhu služby

Výrobek byl vyroben s velkou péčí a za stálé kontroly. DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH poskytuje koncovým privátním zákazníkům na tento výrobek tři roky záruky od data nákupu (záruční lhůta) podle následující ustanovení. Záruka se týká pouze vad materiálu a závad ve zpracování. Záruka se nevztahuje na díly, které podléhají normálnímu opotřebení, a proto je nutné na ně pohlížet jako na rychle opotřebitelné díly (např. baterie), a na křehké díly, např. vypínače, akumulátory nebo díly vyrobené ze skla.

Nároky z této záruky jsou vyloučeny, pokud výrobek byl používán neodborně nebo nedovoleným způsobem nebo nikoli v rámci stanoveného účelu určení nebo předpokládaného rozsahu používání nebo nebyla dodržena zadání v návodu k obsluze, ledaže by koncový zákazník prokázal, že existuje vada materiálu nebo došlo k chybě ve zpracování, které nevyplývají z některé výše uvedených okolností.

Nároky ze záruky lze uplatnit pouze v rámci záruční lhůty po předložení originálního pokladního dokladu. Proto si prosím uschovejte originál pokladního dokladu. Doba záruky se neprodlužuje případnými opravami na základě záruky, zákonné záruky nebo kulance. Totéž platí také pro vyměněné a opravené díly.

Při reklamaci se prosím obračejte na níže uvedenou horkou linku servisu nebo se s námi spojte e-mailem. Pokud se vyskytne případ reklamace, výrobek Vám – dle naší volby – bezplatně opravíme, vyměníme nebo Vám vrátíme kupní cenu. Další práva ze záruky nevznikají.

Vaše zákonná práva, zejména nároky na zajištění záruky vůči konkrétnímu prodejci, nejsou touto zárukou omezena.

IAN: 436023_2304

 Servis Česko

Tel.: 800 143 873

E-Mail: deltasport@lidl.cz

Chybová hlášení na LC displeji

Níže jsou uvedeny možné chyby, jejich příčiny a odstranění.

- Výrobek obsahuje citlivé elektronické součásti. Proto může v blízkosti rádiových vysílačů docházet k rušení. Pokud se na LC displeji objeví chyby v zobrazení, umístěte takové přístroje dál od výrobku.
- Elektrostatický výboj může způsobit chybné funkce. Pokud se taková porucha vyskytne, vyndejte na chvíli baterie a poté je znovu vložte.

Chyba	Možná příčina	Odstranění
Na LC displeji se zobrazí indikátor „Lo“.	Napětí baterie nižší než 2,5 V.	Nahraďte starou baterii novou.
Na LC displeji se zobrazí indikátor „ERR“.	Tlak vzduchu cílového objektu je mimo rozsah měření.	Výrobek používejte k měření na cílovém objektu, jehož tlak vzduchu nepřekračuje povolený rozsah měření.
Žádné zobrazení na LC displeji.	Výrobek je vypnutý.	Stiskněte tlačítko ON/AUTO-OFF, čímž zapnete LC displej.
	Baterie jsou vloženy obráceně.	Vyjměte baterie a vložte je ve správné orientaci.
	Napětí baterie nižší než 2,1 V.	Nahraďte starou baterii novou.

Blahoželáme!

Svojím nákupom ste sa rozhodli pre kvalitný výrobok. Pred prvým použitím sa s výrobkom dôkladne oboznámte.



Pozorne si prečítajte tento návod na používanie.

Výrobok používajte len uvedeným spôsobom a na uvedený účel.

Tento návod na používanie si dobre uschovajte. Pri odovzdávaní výrobku tretej osobe odovzdajte s výrobkom aj všetky podklady.

Rozsah dodávky/popis dielov

1 x merač tlaku v pneumatikách 5 v 1 (1)

meracia dýza (1a)

LED svetlo (1b)

LC displej (1c)

tlačidlo ON/AUTO-OFF (1d)

rezač bezpečnostných pásov (1e)

núdzové kladivo (1f)

merač hĺbky profilu pneumatiky (1g)

3 x batéria (1,5 V  LR44) (2)

1 x návod na používanie

Technické údaje

Rozmery: cca 15 x 9,4 x 4,7 cm
(d x š x v)

Prevádzková teplota: -10 °C až 50 °C

LC displej ukazovateľa tlaku:

5 - 150 psi

0,3 - 10,3 bar

30 - 1030 kPA


0,35 - 10,5 kg/cm²

Napájanie batériou:

3 x 1,5 V  LR44



Symbol jednosmerného napätia

 Spoločnosť Delta-Sport Handelskontor GmbH týmto vyhlasuje, že tento výrobok je v súlade s nasledujúcimi základnými požiadavkami a ostatnými príslušnými ustanoveniami:

2014/30/EU - Smernica o elektromagnetickej kompatibilite

2011/65/EÚ - Smernica RoHS



Dátum výroby (mesiac/rok):
11/2023

Určené použitie

Tento výrobok bol vyvinutý na meranie tlaku v pneumatikách a hĺbky profilu pneumatiky na súkromné použitie. Výrobok navyše slúži ako núdzové kladivo na rozbitie okna automobilu, ako aj na prerezanie bezpečnostných pásov a je vybavený LED svetlom.

Bezpečnostné pokyny

Dôležité: Tento návod na používanie si starostlivo prečítajte a bezpodmienečne ho uschovejte!

- UPOZORNENIE! Obsahuje gombíkové batérie, ktoré sa dajú prehltnúť!
- Tento výrobok môžu používať deti od 8 rokov a staršie, ako aj osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami alebo bez potrebných skúseností a znalostí, ak sú pod dozorom alebo boli poučené o bezpečnom používaní výrobku a porozumeli z toho plynúcim rizikám. Deti sa nesmú hrať s výrobkom. Čistenie a používateľskú údržbu nesmú vykonávať deti bez dozoru.

Nebezpečenstvo ohrozenia života!

- Nikdy nenechávajte deti bez dozoru s obalovým materiálom. Hrozí nebezpečenstvo udusenía.

Nebezpečenstvo poranenia!

- Nikdy nenechajte deti s výrobkom bez dozoru. Udržujte mimo dosahu detí. Výrobok nie je hračka.
- Výrobok, ak sa nepoužíva, sa musí uchovávať mimo dosahu detí.
- Na výrobku sa nesmú vykonávať žiadne zmeny!
- Výrobok používajte výlučne podľa údajov uvedených v odseku „Určené použitie“.
- Výrobok obsahuje ostré komponenty. Dávajte pozor, aby ste sa nezranili.
- Nepreberáme žiadnu záruku za nehody, ku ktorým dôjde v dôsledku nedodržania vyššie uvedených bezpečnostných pokynov alebo neodbornou manipuláciou.

Zabránenie vecným škodám!!

- Pred každým použitím skontrolujte, či výrobok nie je poškodený alebo opotrebovaný. Výrobok sa môže používať len v bezchybnom stave!
- Svetelný zdroj výrobku nie je vymeniteľný.

Výstražné upozornenia týkajúce sa batérií!

- Ak výrobok dlhší čas nepoužívate alebo ak sú batérie vybité, vyberte ich.
- Nepoužívajte rôzne typy alebo značky batérií, nemiešajte spolu nové a použité batérie alebo batérie s rôznou kapacitou, pretože môžu vytiecť a poškodiť výrobok.
- Pri vkladaní batérií dbajte na správnu polaritu (+/-).
- Všetky batérie vymeňte naraz a použité batérie zlikvidujte v súlade s predpismi.
- Varovanie! Batérie sa nesmú dobíjať alebo iným spôsobom znovu aktivovať, nesmú sa tiež rozoberať, vhadzovať do ohňa alebo skratovať.
- Batérie uchovávajte vždy mimo dosahu detí.
- Nepoužívajte nabíjateľné batérie!
- Čistenie a používateľskú údržbu nesmú vykonávať deti bez dozoru.
- Ak je to potrebné, pred vložením batérií vyčistíte kontakty batérie a zariadenia.
- Nevystavujte batérie extrémnym podmienkam (napr. vykurovacím telesám alebo priamemu slnečnému žiareniu). V opačnom prípade hrozí zvýšené nebezpečenstvo vytečenia.

- Upozornenie. Vybité batérie ihneď zlikvidujte. Nové aj vybité batérie udržiavajte mimo dosahu detí. Pri podozrení na prehltnutie alebo vniknutie batérií do tela ihneď vyhládajte lekársku pomoc.

Nebezpečenstvo!

- S poškodenou alebo vytečenou batériou zaobchádzajte s maximálnou opatrnosťou a ihneď ju zlikvidujte v súlade s predpismi. Používajte pritom rukavice.
- Ak ste prišli do kontaktu s kyselinou batérie, umyte zasiahnuté miesto vodou a mydlom. Ak sa vám kyselina batérie dostane do oka, vypláchnite ho vodou a ihneď vyhládajte lekárske ošetrenie!
- Pripájacie svorky sa nesmú nikdy skratovať.

Vloženie/výmena batérií (obr. B)

UPOZORNENIE! Dodržujte nasledujúce pokyny, aby ste zabránili mechanickým alebo elektrickým poškodeniam.

Pred prvým použitím výrobku odstráňte ochrannú fóliu (1h).

Pri vkladaní a výmene batérií (2) postupujte podľa zobrazenia na obr. B.

Upozornenie: Potrebujete vhodný skrutkovač (nie je v rozsahu dodávky).

Upozornenie: Dávajte pozor na pólý batérií plus/mínus a na správne vloženie. Batérie sa musia nachádzať kompletne v držiaku batérií.

Použitie

Merač tlaku v pneumatikách

- Stlačte tlačidlo ON/AUTO-OFF (1d), ak chcete výrobok zapnúť.
- Opakovane stlačte tlačidlo ON/AUTO-OFF, aby ste vybrali jednotky merania, napr. psi, bar, kPA, kg/cm².
- Meraciu dýzu (1a) osadte na ventil pneumatiky a zatlačte, aby ste odmerali tlak pneumatiky.
- LED svetlo (1b) pomáha pri zistení polohy ventilu pneumatiky v tme.
- Odmeraný tlak pneumatiky si prečítajte na LC displeji (1c) výrobku.
- Tlačidlo ON/AUTO-OFF podržte stlačené, ak chcete výrobok vypnúť.

Upozornenie: Ak sa výrobok nepoužíva, automaticky sa vypne po cca 30 sekundách.

Rezač bezpečnostných pásov

- Použite rezač bezpečnostných pásov (1e) na uvoľnenie z pásov v núdzovej situácii.

Núdzové kladivo

- Použite núdzové kladivo (1f) na rozbitie okna automobilu v núdzovej situácii.

Upozornenie: Výrobok je vhodný len na predpäté okná automobilu a nie na bezpečnostné sklá.

Merač hĺbky profilu pneumatiky

- Zasuňte merač hĺbky profilu pneumatiky (1g) do drážky profilu, aby ste odmerali hĺbku profilu.

Upozornenie: Dodržiavajte tieto predpísané hodnoty:

- modrý rozsah (4 až 19 mm)*: vhodné na bezpečnú jazdu
- žltý rozsah (2 až 4 mm)*: blížiac sa výmena pneumatík
- červený rozsah (0 až 2 mm)*: okamžitá výmena pneumatík

* Zákom predpísaná hĺbka profilu pneumatiky pre vozidlá v Spojenom kráľovstve a v EÚ je 1,6 mm v strednej časti behúňa (cca tri štvrtiny šírky behúňa). Dodržiavajte zákonom predpísané hodnoty platné vo vašej krajine.

Skladovanie, čistenie

Pri nepoužívaní skladujte výrobok vždy suchý, čistý, bez batérií a pri izbovej teplote. Čistite iba suchou čistiacou handričkou.

DÔLEŽITÉ! Výrobok nikdy nečistite ostrými čistiacimi prostriedkami.

Pokyny k likvidácii



Vedľa uvedený symbol znázorňuje, že tento prístroj podlieha smernici 2012/19/EÚ.

Táto smernica oznamuje, že tento výrobok nesmiete na konci jeho doby používania likvidovať spolu s bežným domácim odpadom, ale ho musíte odovzdať v špeciálne zriadených zberných dvoroch, recyklačných centrách alebo likvidačných prevádzkach.

Chráňte životné prostredie a likvidujte odborne.

Batérie/akumulátory sa nesmú likvidovať spolu s domovým odpadom. Môžu obsahovať toxické ťažké kovy a podliehajú spracovaniu špeciálneho odpadu. Chemické symboly ťažkých kovov sú nasledovné: Cd = kadmium, Hg = ortuť, Pb = olovo. Použitie batérie/akumulátory preto odovzdajte v komunálnom zbernom mieste.



Ďalšie informácie o možnostiach likvidácie zastaraného prístroja dostanete na svojej obecnej alebo mestskej správe. Prístroj a obal zlikvidujte ekologicky. Obalový materiál (ako napr. fóliové vrecká) uschovajte mimo dosahu detí.



Pri triedení odpadu dodržiavajte označenie obalových materiálov, ktoré sú označené skratkami (a) a číslami (b) s nasledujúcim významom: 1 - 7: plasty / 20 - 22: papier a lepenka / 80 - 98: kompozitné látky.

Výrobok a obalové materiály sú recyklovateľné, likvidujte tieto oddelene pre lepšie spracovanie odpadu.

Pokyny k záruke a priebehu servisu

Výrobok bol vyrobený veľmi starostlivo a pod stálou kontrolou. Na tento výrobok poskytuje DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH súkromným koncovým užívateľom trojročnú záruku odo dňa kúpy (záručná lehota) po splnení nasledovných podmienok. Záruka platí len na chyby materiálu a spracovania. Záruka sa netýka dielov, ktoré podliehajú bežnému opotrebeniu a preto ich možno považovať za opotrebitelné diely (napr. batérie), ako aj krehkých dielov, napr. vypínače, akumulátory alebo diely, ktoré sú vyrobené zo skla.

Nároky z tejto záruky zanikajú, keď sa výrobok používal neodborne alebo nesprávne, mimo určenia na používanie alebo určeného rozsahu používania alebo neboli dodržané pokyny návodu na obsluhu, s výnimkou, že koncový užívateľ preukáže, že ide o chybu materiálu alebo spracovania, ktorá nebola spôsobená niektorou z hore uvedených okolností.

Záruku je možné uplatniť len počas záručnej lehoty po predložení originálu pokladničného dokladu. Originál pokladničného dokladu preto prosím uschovajte. Záručná doba sa kvôli prípadným záručným opravám, zákonnej záruke alebo ako obchodné gesto nepredlžuje. Platí to aj pre vymenené a opravené diely.

Pri reklamáciách sa prosím najskôr obráťte na dole uvedenú Service-Hotline alebo sa s nami spojte prostredníctvom e-mailu. Ak sa jedná o záručný prípad, výrobok – podľa našej voľby – bezplatne opravíme, vymeníme alebo vrátime kúpnu cenu. Ďalšie práva zo záruky nevyplývajú.

Vaše zákonné práva, hlavne nároky na záručné plnenie voči príslušnému predajcovi, nie sú touto zárukou obmedzené.

IAN: 436023_2304

SK Servis Slovensko
Tel.: 0850 232001
E-Mail: deltasport@lidl.sk

Chybové hlásenia na LC displeji

Nižšie sú uvedené možné poruchy, ich príčiny a náprava.

- Výrobok obsahuje citlivé elektronické komponenty. Z tohto dôvodu môže dôjsť k rušeniu v blízkosti rádiových vysielačov. Ak sa na LC displeji vyskytujú chyby zobrazenia, zväčšite vzdialenosť týchto zariadení od výrobku.
- Elektrostatický výboj môže spôsobiť poruchy. Ak sa vyskytnú takéto poruchy, na krátku dobu vyberte batériu a následne ju znova vložte.

Porucha	Možná príčina	Náprava
Na LC displeji sa zobrazuje indikátor „Lo“.	Napätie batérie je nižšie ako 2,5 V.	Vymeňte vybité batérie za nové.
Na LC displeji sa zobrazuje indikátor „ERR“.	Tlak vzduchu na cieľovom objekte je mimo meracieho rozsahu.	Použite výrobok na meranie na cieľovom objekte, ktorého tlak vzduchu neprekračuje povolený merací rozsah.
Žiadny údaj na LC displeji.	Výrobok je vypnutý.	Stlačte tlačidlo ON/AUTO-OFF, aby sa LC displej zapol.
	Batérie sú nesprávne vložené.	Vyberte batérie a vložte ich v správnom smere.
	Napätie batérie je nižšie ako 2,1 V.	Vymeňte vybité batérie za nové.

¡Enhorabuena!


Con su compra se ha decidido por un artículo de gran calidad. Familiarícese con el artículo antes de usarlo por primera vez.



Para ello, lea detenidamente las siguientes instrucciones de uso.

Use el artículo solo de la forma descrita y para los campos de aplicación indicados. Conserve estas instrucciones de uso a buen recaudo. Entregue todos los documentos en caso de traspasar el artículo a terceros.

Alcance de suministro/ denominación de partes

- 1 comprobador de presión de los neumáticos 5 en 1 (1)
boquilla de medición (1a)
luz LED (1b)
pantalla LC (1c)
botón ON/AUTO-OFF (1d)
cortador de cinturón de seguridad (1e)
martillo de emergencia (1f)
medidor de profundidad de perfil de neumáticos (1g)
- 3 pilas (1,5 V ) LR44) (2)
- 1 instrucciones de uso

Datos técnicos

Dimensiones: aprox.

15 x 9,4 x 4,7 cm (L x An x Al)

Temperatura de uso: desde -10 hasta 50 °C

Indicación de presión pantalla LC:


5 a 150 psi

0,3 a 10,3 bar

30 a 1030 kPa

0,35 a 10,5 kg/cm²

Alimentación de energía por pila:

3 pilas de 1,5 V  LR44



Símbolo de tensión continua



Por la presente, Delta-Sport Handelskontor GmbH declara que este artículo cumple con los siguientes requisitos básicos y las disposiciones pertinentes:

2014/30/UE - Directiva CEM

2011/65/UE - Directiva RoHS



Fecha de fabricación
(mes/año): 11/2023

Uso previsto

Este artículo se ha desarrollado para uso privado para la medición de la presión y la profundidad del perfil de neumáticos. Además, el artículo sirve de martillo de emergencia para romper lunas de automóviles, así como para cortar cinturones de seguridad, y está dotado de una luz LED.

Indicaciones de seguridad

Importante: Lea detenidamente estas instrucciones de uso y consérvelas.

- ¡ADVERTENCIA! ¡Contiene pilas de botón que se podrían ingerir!
- Este artículo puede ser utilizado por niños a partir de 8 años, así como por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o con falta de experiencia y conocimientos, si se les supervisa o si han sido instruidos en el uso seguro del artículo y comprenden los peligros derivados. Los niños no deben jugar con el artículo. La limpieza y el mantenimiento por parte del usuario no deben ser efectuados por niños sin supervisión.

¡Peligro de muerte!

- Nunca deje a niños sin supervisión con el material de embalaje. Existe peligro de asfixia.

¡Peligro de lesiones!

- Nunca deje a niños sin supervisión con el artículo. Mantener fuera del alcance de los niños. El artículo no es un juguete.
- El artículo se debe almacenar fuera del alcance de los niños cuando no se utilice.
- No se debe efectuar ninguna modificación en el artículo.
- Utilice el artículo únicamente de la manera especificada en el apartado «Uso previsto».
- El artículo contiene componentes afilados. Tenga cuidado de no hacerse daño.
- No se asume ninguna responsabilidad en caso de accidentes causados por el incumplimiento de las indicaciones de seguridad mencionadas anteriormente o por un manejo indebido.

¡Evite daños materiales!

- Compruebe antes de cada uso que el artículo no presenta daños ni desgaste. Solo se debe usar el artículo si se encuentra en un estado óptimo.
- La fuente de luz del artículo no se puede cambiar.

¡Advertencias sobre las pilas!

- Retire las pilas cuando estén gastadas o cuando no se vaya a usar el artículo durante mucho tiempo.
- No utilice tipos o marcas de pilas diferentes, ni pilas nuevas y gastadas juntas o con capacidad diferente, ya que se pueden dar fugas y provocar daños.
- Tenga en cuenta la polaridad (+/-) al ponerlas.
- Sustituya todas las pilas a la vez y deseche las pilas usadas según las instrucciones.
- ¡Advertencia! Las pilas no se deben cargar ni reactivar con otros medios, desmontar, arrojar al fuego ni cortocircuitar.
- Mantenga siempre las pilas fuera del alcance de los niños.
- No utilice pilas recargables.
- La limpieza y el mantenimiento por parte del usuario no deben ser efectuados por niños sin supervisión.
- Limpie los contactos del aparato y de la pila cuando sea necesario y antes de insertar la pila.
- No someta las pilas a condiciones extremas (p. ej. radiadores o radiación solar directa). De lo contrario, existe un alto peligro de fugas.

- Advertencia. Deseche inmediatamente las pilas gastadas. Mantenga las pilas nuevas y usadas fuera del alcance de los niños. En caso de sospechar la ingesta o la penetración en el cuerpo de pilas, acuda inmediatamente a un médico.

¡Peligro!

- Proceda con precaución en caso de que haya una pila dañada o que presente fugas y deséchela de inmediato según las instrucciones. Debe llevar guantes durante esta operación.
- Si entra en contacto con el ácido de la pila, lávese la zona afectada con agua y jabón. Si se le mete ácido de la pila en los ojos, enjuáguelos con agua y acuda de inmediato a un médico.
- No se deben cortocircuitar los bornes de conexión.

Colocación/cambio de las pilas (Fig. B)

¡ADVERTENCIA! Tenga en cuenta las siguientes instrucciones para evitar daños mecánicos y eléctricos.

Retire la lámina protectora (1h) antes del primer uso del artículo.

Para colocar y cambiar las pilas (2), proceda como se indica en la Fig. B.

Nota: Necesita un destornillador adecuado (no incluido en el alcance de suministro).

Nota: Tenga en cuenta el polo positivo/negativo de las pilas y colóquelas correctamente. Las pilas deben quedar completamente encajadas en el soporte de las pilas.

Utilización

Comprobador de presión de neumáticos

- Pulse el botón ON/AUTO-OFF (1d) para encender el artículo.
- Pulse repetidamente el botón ON/AUTO-OFF para seleccionar diferentes unidades de medida, p. ej., psi, bar, kPA, kg/cm².
- Coloque la boquilla de medición (1a) en la válvula del neumático e introdúzcala para medir la presión del neumático.
- La luz LED (1b) ayuda a localizar la válvula del neumático en la oscuridad.
- Lea la presión del neumático medida en la pantalla LC (1c) del artículo.
- Mantenga pulsado el botón ON/AUTO-OFF para apagar el artículo.

Nota: Cuando se deje de utilizar el artículo, este se apaga automáticamente al cabo de aprox. 30 segundos.

Cortador de cinturón de seguridad

- Utilice el cortador de cinturón de seguridad (1e) para liberarse en caso de emergencia.

Martillo de emergencia

- Utilice el martillo de emergencia (1f) para romper la luna del automóvil en caso de emergencia.

Nota: El artículo solo es apto para lunas de vehículos pretensadas, no para vidrios laminados.

Medidor de profundidad de perfil de neumáticos

- Inserte el medidor de profundidad de perfil de neumáticos (1g) en la ranura para medir la profundidad del perfil.

Nota: Observe los siguientes valores orientativos:

- rango azul (de 4 a 19 mm)*: apto para la conducción segura
- rango amarillo (de 2 a 4 mm)*: cambiar próximamente el neumático
- rango rojo (de 0 a 2 mm)*: cambiar inmediatamente el neumático

* La profundidad del perfil del neumático prescrito por la ley para vehículos en el Reino Unido y la UE es de 1,6 mm en la zona central de la banda de rodadura (aprox. tres cuartos de la anchura de la banda de rodadura). Observe las normativas legales de su país.

Almacenamiento, limpieza

Si no va a utilizarlo, almacene siempre el artículo seco y limpio, sin pilas y a temperatura ambiente. Límpielo únicamente pasando un paño de limpieza seco.

¡IMPORTANTE! No lo limpie con productos de limpieza agresivos.

Indicaciones para la eliminación



Este símbolo indica que el dispositivo está sujeto a la Directiva 2012/19/UE. Esta directiva específica que este dispositivo no puede ser eliminado con la basura doméstica normal al final de su vida útil, sino que debe ser entregado en puntos de recogida, centros de reciclaje o empresas eliminadoras de basura especialmente habilitados al efecto. Proteja el medio ambiente y elimine los productos correctamente.

No deseche las pilas/acumuladores con la basura doméstica. Pueden contener metales pesados y deben ser tratados como residuos especiales. Los símbolos químicos de los metales pesados son estos: Cd = cadmio, Hg = mercurio, Pb = plomo. Por ello, elimine las pilas/acumuladores en un punto de recogida comunitario.



En su administración local o municipal podrán informarle sobre otras posibilidades de eliminación del artículo usado. No deje material de embalaje, como bolsas de plástico, en manos de niños. Guarde el material de embalaje en un lugar inaccesible para éstos.



Al separar los residuos, tenga en cuenta la marcación de los materiales de embalaje, que se indica con abreviaturas (a) y números (b) que significan lo siguiente: 1-7: plásticos / 20-22: papel y cartón / 80-98: materiales compuestos.

El artículo y su material de embalaje son reciclables, deséchelos separados para un mejor tratamiento de los residuos.

Indicaciones relativas a la garantía y la gestión de servicios

El artículo ha sido fabricado con gran esmero y sometido a controles constantes. Para el mismo, DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH ofrece a los clientes finales particulares una garantía de tres años a contar desde la fecha de compra (periodo de garantía) con arreglo a las condiciones que se exponen a continuación. La garantía tiene validez únicamente para fallos del material y fabricación.

La garantía no cubre las piezas sometidas a un desgaste normal, las cuales se consideran piezas de desgaste (p. ej., pilas) así como tampoco piezas frágiles como, p. ej., interruptores, baterías o piezas fabricadas en vidrio o cristal.

Se excluyen derechos derivados de esta garantía, si se ha realizado un uso incorrecto o abusivo del artículo o que no se encuentre dentro del marco del uso o ámbito de uso previstos o si no se ha observado lo recogido en el manual de instrucciones, a no ser que el cliente final demuestre que existen fallos del material o fabricación no derivados de una de las circunstancias expuestas anteriormente.

Las demandas derivadas de la garantía sólo podrán presentarse dentro del periodo de garantía exhibiendo el comprobante de compra original. Le rogamos, por ello, que conserve el comprobante de compra original. El periodo de garantía no se verá prolongado por ningún tipo de reparación realizada con motivo de la garantía, la garantía legal o como gesto de buena voluntad. Esto se aplica también a las piezas sustituidas o reparadas.

Por favor, dirija sus quejas primero a la línea telefónica del servicio de atención al cliente que se indica a continuación o póngase en contacto con nosotros por correo electrónico.

Si el caso está cubierto por la garantía, a nuestra elección, repararemos o cambiaremos gratuitamente el artículo o le restituiremos el precio de compra del mismo. De la garantía no se derivan otros derechos.

Esta garantía no limitará sus derechos legales, especialmente los derechos de garantía frente al vendedor correspondiente.

IAN: 436023_2304

 Servicio España
Tel.: 900 984 989
E-Mail: deltasport@lidl.es

Messaggi di errore sul display LCD

Di seguito sono riportati i possibili errori, le loro cause e le indicazioni su come risolverli.

- L'articolo contiene parti elettroniche sensibili. Di conseguenza è possibile che la vicinanza di stazioni radiotrasmittenti provochi interferenze. Se sul display LC compaiono messaggi di errore, aumentare la distanza tra questi dispositivi e l'articolo.
- La carica elettrostatica può causare problemi di funzionamento. Quando si presentano questi problemi, rimuovere brevemente la pila e reinserirla.

Errore	Possibile causa	Soluzione
Sul display LC compare la scritta "Lo".	La tensione della pila è inferiore a 2,5 V.	Sostituire le pile vecchie con altre nuove.
Sul display LC compare la scritta "ERR".	La pressione dell'oggetto da misurare è all'esterno dell'intervallo di misurazione.	Utilizzare l'articolo per effettuare la misurazione di un oggetto la cui pressione non supera l'intervallo di misurazione.
Sul display LC non viene visualizzato nulla.	L'articolo è spento.	Premere il tasto ON/AUTO-OFF per accendere il display LC.
	Le pile non sono inserite correttamente.	Rimuovere le pile e inserirle con la polarità corretta.
	La tensione della pila è inferiore a 2,1 V.	Sostituire le pile vecchie con altre nuove.

Hjertelig tillykke!

Du har valgt at købe et kvalitetsprodukt. Lær produktet at kende, inden du bruger det første gang.



Det gør du ved at læse nedenstående brugervejledning omhyggeligt.

Brug kun produktet som beskrevet og til de angivne anvendelsesområder. Opbevar denne brugervejledning et sikkert sted. Udlever også alle dokumenter, hvis produktet videregives til en tredjepart.

Leveringsomfang/ komponentbetegnelse

- 1 x dæktryksmåler 5 i 1 (1)
 - måledyse (1a)
 - LED-lys (1b)
 - LC-display (1c)
 - ON/AUTO-OFF-knap (1d)
 - seleskærer (1e)
 - nødhammer (1f)
 - dækmønstermåler (1g)
- 3 x batteri (1,5 V  LR44) (2)
- 1 x brugervejledning

Tekniske data

Mål: ca. 15 x 9,4 x 4,7 cm (L x B x H)

Driftstemperatur: -10 °C til 50 °C

Trykvisning LC-display:


5-150 psi

0,3-10,3 bar

30-1030 kPa


0,35-10,5 kg/cm²

Strømforsyning, batteri:

3 x 1,5 V  LR44



Symbol for jævnspænding

 Hermed erklærer Delta-Sport Handelskontor GmbH, at denne artikel er i overensstemmelse med følgende grundlæggende krav og de øvrige gældende bestemmelser:

2014/30/EU - EMC-direktiv

2011/65/EU - RoHS-direktiv



Fremstillingsdato (måned/år):
11/2023

Bestemmelsesmæssig brug

Denne artikel er udviklet til måling af dæktryk og dækmønstrets dybde og til privat brug. Artiklen er desuden beregnet som nødhammer, der kan slå bilruder i stykker og skære sikkerhedssele over, og den er udstyret med et LED-lys.

Sikkerhedsanvisninger

Vigtigt: Læs denne brugervejledning omhyggeligt, og opbevar den til senere brug!

- ADVARSEL! Indeholder knopbatterier, som kan sluges!
- Denne artikel kan benyttes af børn fra 8 år og op og af personer med nedsatte fysiske, sansemæssige eller psykiske evner, hvis de er under opsyn eller har modtaget undervisning i sikker brug af artiklen og forstår de medfølgende farer. Børn må ikke lege med artiklen. Rengøring og almindelig vedligeholdelse må ikke udføres af børn uden opsyn.

Livsfare!

- Lad aldrig børn være alene med emballagematerialet. Der er kvælningfare.

Fare for kvæstelser!

- Lad aldrig børn være alene med artiklen. Opbevares utilgængeligt for børn. Artiklen er ikke legetøj.
- Artiklen skal opbevares utilgængeligt for børn, når den ikke er i brug.
- Der må ikke foretages modifikationer på artiklen!
- Anvend kun artiklen som angivet i afsnittet "Bestemmelsesmæssig brug".
- Artiklen indeholder skarpe dele. Pas på ikke at komme til skade.
- Producenten hæfter ikke for ulykker, der opstår på grund af tilsidesættelse af ovenstående sikkerhedsanvisninger eller på grund af forkert håndtering.

Undgå tingsskader!

- Kontroller artiklen for skader og slitage inden hver brug. Artiklen må kun anvendes i fejlfri stand!
- Artiklens lyskilde kan ikke udskiftes.

Advarsler angående batterier!

- Tag batterierne ud, når de er brugt op, eller når artiklen ikke skal anvendes i længere tid.
- Brug ikke forskellige batterityper, -mærker, nye og brugte batterier eller batterier med forskellig kapacitet sammen, da disse kan lække og dermed forårsage skader.

- Vær opmærksom på polariteten (+/-) ved isætning.
- Skift alle batterierne samtidig, og bortskaf de gamle batterier ifølge forskrifterne.
- Advarsel! Batterier må ikke oplades eller genaktiveres på anden måde, må ikke skilles ad, ikke udsættes for åben ild eller kortsluttes.
- Opbevar altid batterier utilgængeligt for børn.
- Anvend ikke genopladelige batterier!
- Rengøring og almindelig vedligeholdelse må ikke udføres af børn uden opsyn.
- Rengør om nødvendigt batteriets og apparatets kontakter inden isætning.
- Udsæt ikke batterierne for ekstreme forhold (f.eks. varmelegemer eller direkte sollys). Dette vil medføre øget risiko for lækage.
- Advarsel. Brugte batterier skal bortskaffes straks. Nye og brugte batterier skal opbevares utilgængeligt for børn. Ved mistanke om, at batterier er blevet slugt eller befinder sig inde i kroppen, skal der straks søges lægehjælp.

Fare!

- Beskadigede eller utætte batterier skal håndteres yderst forsigtigt og omgående bortskaffes ifølge forskrifterne. Bær handsker imens.

- Hvis du kommer i kontakt med batterisyre, skal det berørte sted vaskes med vand og sæbe. Hvis der kommer batterisyre i øjet, skyl med vand, og søg omgående lægehjælp!
- Tilslutningsklemmerne må ikke kortsluttes.

Isætning/udskiftning af batterier (fig. B)

ADVARSEL! Overhold følgende anvisninger for at undgå mekaniske og elektriske skader.

Fjern beskyttelsesfilmen, inden artiklen anvendes første gang (1h).

Gå frem som vist i fig. B ved isætning og udskiftning af batterierne (2).

Bemærk: Til opstilling af artiklen skal du bruge en egnet skruetrækker (medfølger ikke ved levering).

Bemærk: Vær opmærksom på batteriernes plus-/minuspoler og på korrekt isætning. Batterierne skal sættes helt ind i batteriholderen.

Brug

Dæktryksmåler

- Tryk på ON/AUTO-OFF-knappen (1d) for at tænde artiklen.
- Tryk flere gange på ON/AUTO-OFF-knappen for at vælge mellem forskellige måleenheder, som f.eks. psi, bar, kPA, kg/cm².

- Sæt måledysen (1a) på dækventilen, og tryk den ned for at måle dæktrykket.
- LED-lyset (1b) hjælper med at lokalisere dækventilen i mørke.
- Aflæs det målte dæktryk på artiklens LC-display (1c).
- Tryk på ON/AUTO-OFF-knappen for at slukke artiklen.

Bemærk: Artiklen slukker automatisk efter ca. 30 sekunder, hvis den ikke længere er i brug.

Seleskærer

- Brug seleskæreren (1e) til i et nødstilfælde at komme fri af en sele.

Nødhammer

- Brug nødhammeren (1f) til i nødstilfælde at slå en bilrude i stykker.

Bemærk: Artiklen er kun egnet til forspændte bilruder og ikke til laminerede ruder.

Dækmønstermåler

- Indsæt dækmønstermåleren (1g) i mønsterrillen for at måle mønstredybden.

Bemærk: Overhold følgende vejledende værdier:

- blå område (4 til 19 mm)*: egnet til sikker kørsel
- gult område (2 til 4 mm)*: dækskifte snart

- rødt område (0 til 2 mm)*: dækskifte omgående

* Den lovmæssigt foreskrevne dybde i dækmønsteret for køretøjer i Storbritannien og EU er 1,6 mm i det centrale område af slidbanen (ca. tre fjerdedele af slidbanens bredde). Overhold de lovmæssige bestemmelser i dit land.

Opbevaring, rengøring

Opbevar altid artiklen tør, ren, uden batterier og ved stuetemperatur, når den ikke er i brug. Tør den kun af med en tør rengøringsklud. VIGTIGT! Må aldrig rengøres med skrappe rengøringsmidler.

Henvisninger vedr. bortskaffelse



Symbolet ved siden af angiver, at denne enhed er omfattet af direktiv 2012/19/EU. Dette direktiv fastslår, at man ved slutningen af denne enheds levetid ikke må bortskaffe den sammen med det normale husholdningsaffald, men skal aflevere den hos specielt udstyrede indsamlingssteder, på genbrugspladser eller til affaldshåndteringsvirksomheder. Skån miljøet og bortskaf sagkyndigt.

Batterier, genopladelige eller ej, må ikke bortskaffes sammen med husholdningsaffaldet. De kan indeholde giftige tungmetaller, og er derfor underlagt den samme håndtering som farligt affald. Tungmetallernes kemiske symboler er som følger: Cd = cadmium, Hg = kviksølv, Pb = bly. Indlever derfor de brugte batterier, genopladelige eller ej, på en af de kommunale genbrugsstationer.



Yderligere informationer om bortskaffelse af det udtjente apparat kan indhentes hos kommunen. Bortskaf apparatet og emballagen på en miljøvenlig måde. Opbevar emballagematerialer (som f.eks. folieposer) utilgængeligt for børn.



Vær opmærksom på emballagematerialernes mærkning under affaldssorteringen. Disse er markeret med forkortelser (a) og tal (b), der har følgende betydning: 1-7: Kunststoffer / 20-22: Papir og pap / 80-98: Kompositmaterialer. Produktet og emballagematerialerne kan genbruges, hvorfor du bedes bortskaffe dem separat for at opnå en bedre affaldshåndtering.

Oplysninger om garanti og servicehåndtering

Varen er fremstillet med største omhu og under løbende kontrol.

DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH yder private slutkunder tre års garanti på varen fra købsdato (Garantifrist) i henhold til følgende bestemmelser. Garantien gælder kun for materiale- og fremstillingsfejl. Garantien omfatter ikke dele, der er udsat for normal slid og derfor skal betragtes som sliddele (f.eks. batterier) og ikke skrøbelige dele, f.eks. kontakter, genopladelige batterier eller dele, der er fremstillet af glas.


Garantien kan ikke gøres gældende, hvis varen er blevet anvendt ukorrekt eller uagtsomt eller til andre formål end det tilsigtede eller i det tilsigtede omfang. Garantien bortfalder ligeledes ved manglende overholdelse af anvisningerne i betjeningsvejledningen. Kunden skal kunne påvise, at der er tale om materiale- eller fremstillingsfejl og ikke fejl som følge af ovenstående omstændigheder.

Garantien kan kun gøres gældende i garantiperioden mod fremvisning af original kvittering. Gem derfor den originale kvittering. Garantiperioden forlænges ikke i tilfælde af reparation i henhold til garantien, den lovpligtige garanti eller pr. kulance. Dette gælder også for udskiftede og reparerede dele.

I tilfælde af klager er det muligt at kontakte nedenstående servicelinje eller kontakte os pr. e-mail. Ved garantisager vil vi efter eget skøn reparere varen uden beregning, ombytte varen eller refundere købsprisen. Der er ingen yderligere rettigheder under garantien.

Dine lovmæssige rettigheder, herunder navnlig garantikrav over for sælger, indskrænkes ikke som følge af denne garanti.

IAN: 436023_2304

 Service Danmark
Tel.: 32 710005
E-Mail: deltasport@lidl.dk

Fejlmeldinger på LC-displayet

Herunder er anført mulige fejl, deres årsager og afhjælpning.

- Artiklen indeholder følsomme elektroniske komponenter. Derfor kan der forekomme forstyrrelser i nærheden af radiosendere. Hvis der opstår visningsfejl på LC-displayet, så hold større afstand mellem artiklen og sådanne apparater.
- Elektrostatisk afladning kan føre til fejlfunktioner. Hvis sådanne forstyrrelser forekommer, så tag batteriet ud, og sæt det derefter i igen.

Fejl	Mulig årsag	Afhjælpning
Indikatoren "Lo" vises i LC-displayet.	Batterispændingen er under 2,5 V.	Udskift de gamle batterier med nye.
Indikatoren "ERR" vises i LC-displayet.	Målobjektets lufttryk ligger uden for måleområdet.	Anvend artiklen til måling på et målobjekt, hvis lufttryk ikke overskrider det tilladte måleområde.
Ingen visning i LC-displayet.	Produktet er slukket.	Tryk på ON/AUTO-OFF-knappen, for at tænde LC-displayet.
	Batterierne er sat forkert i.	Tag batterierne ud, og sæt dem derefter korrekt i igen.
	Batterispændingen er under 2,1 V.	Udskift de gamle batterier med nye.

Congratulazioni!


Avete acquistato un articolo di alta qualità. Consigliamo di familiarizzare con l'articolo prima di cominciare ad utilizzarlo.



Leggere attentamente le seguenti istruzioni d'uso.

Utilizzare l'articolo solo nel modo descritto e per gli ambiti di applicazione indicati. Conservare accuratamente queste istruzioni d'uso. In caso di trasferimento dell'articolo a terzi, consegnare tutti i documenti insieme all'articolo.

Contenuto della fornitura/descrizione dei componenti

- 1 x manometro per pneumatici
- 5 in 1 (1)
- ugello di misurazione (1a)
- luce a LED (1b)
- display LC (1c)
- tasto ON/AUTO-OFF (1d)
- lama per cinture di sicurezza (1e)
- martello di emergenza (1f)
- profondimetro per battistrada (1g)
- 3 x pila (1,5 V  LR44) (2)
- 1 x istruzioni d'uso

Dati tecnici

Misure: ca. 15 x 9,4 x 4,7 cm

(L x l x A)

Temperatura di esercizio: da -10 °C

a +50 °C

Display LC manometro:


5-150 psi

0,3-10,3 bar

30-1030 kPa


0,35-10,5 kg/cm²

Alimentazione a pile:

3 x 1,5 V  LR44



Simbolo di corrente continua

 Con la presente Delta-Sport Handelskontor GmbH dichiara che questo articolo è conforme ai seguenti requisiti di base e alle altre disposizioni vigenti: 2014/30/UE - Direttiva EMC 2011/65/UE - Direttiva RoHS



Data di produzione
(mese/anno): 11/2023

Uso conforme alla destinazione

L'articolo è stato sviluppato per la misurazione degli pneumatici e dello spessore del battistrada per l'uso privato. L'articolo funge inoltre da martello di emergenza per rompere i vetri dell'auto, è dotato di una lama per tagliare le cinture di sicurezza e di una luce a LED.

Indicazioni di sicurezza

Importante: leggere attentamente le istruzioni d'uso e conservarle con cura.

- AVVERTENZA! Contiene batterie a bottone che possono essere ingerite!
- L'articolo può essere usato da bambini di età superiore a 8 anni e da persone con abilità fisiche, sensoriali o cognitive limitate o scarsa esperienza e/o conoscenza solo sotto sorveglianza, oppure se sono stati istruiti sul relativo uso sicuro e hanno compreso i rischi derivanti dallo stesso. I bambini non devono giocare con l'articolo. La pulizia e la manutenzione a cura dell'utente non devono essere eseguite da bambini non sorvegliati.

Pericolo di morte!

- Non lasciare il materiale di imballaggio alla portata di bambini non sorvegliati. Rischio di soffocamento.

Pericolo di lesioni!

- Non lasciare mai bambini non sorvegliati con questo articolo. Tenere lontano dalla portata dei bambini. L'articolo non è un giocattolo.
- In caso di mancato utilizzo, l'articolo deve essere riposto in modo che non sia accessibile ai bambini.
- Non apportare modifiche all'articolo.
- Utilizzare l'articolo esclusivamente come descritto nella sezione "Uso conforme alla destinazione".
- L'articolo contiene parti acuminate. Prestare attenzione a non ferirsi.
- Il produttore non si assume alcuna responsabilità in caso di incidenti dovuti alla non osservanza delle suddette indicazioni di sicurezza o ad un utilizzo improprio.

Evitare danni agli oggetti!

- Prima di ogni uso, controllare se l'articolo presenta danni o segni d'usura. Utilizzare l'articolo solo se in perfette condizioni.
- La sorgente luminosa dell'articolo non può essere sostituita.

Avvertenze sulle pile!

- Togliere le pile una volta scariche o in caso di prolungato inutilizzo dell'articolo.
- Non utilizzare tipi o marche di pile diversi, né pile nuove e usate insieme o pile di capacità diverse, poiché potrebbero perdere liquido e causare danni.
- Quando si inseriscono le pile, fare attenzione alla polarità (+/-).
- Sostituire contemporaneamente tutte le pile e smaltire quelle vecchie secondo le disposizioni di legge.
- Avvertenza! Non è consentito ricaricare le pile o riattivarle con altri mezzi, smontarle, gettarle nel fuoco o cortocircuitarle.
- Conservare sempre le pile fuori della portata dei bambini.
- Non usare batterie ricaricabili.
- La pulizia e la manutenzione a cura dell'utente non devono essere eseguite da bambini non sorvegliati.
- Se necessario, pulire i contatti delle pile e dell'apparecchio prima di inserire le pile.
- Non esporre le pile a condizioni estreme (ad es. termosifoni o raggi diretti del sole). In caso contrario aumenta il rischio di fuoriuscita di liquido.

- Avvertenza. Smaltire tempestivamente le pile usate. Tenere pile nuove e usate fuori dalla portata dei bambini. In caso di sospetta ingestione o penetrazione delle pile nel corpo, richiedere immediatamente assistenza medica.

Pericolo!

- Trattare con estrema cautela una pila danneggiata o che perde liquido e smaltirla al più presto nel rispetto delle norme. Per farlo indossare dei guanti.
- Se si entra in contatto con l'acido della pila, lavare il punto interessato con acqua e sapone. Se l'acido della pila entra in contatto con gli occhi, sciacquarli con acqua e richiedere immediatamente assistenza medica.
- Non cortocircuitare i morsetti.

Inserimento/sostituzione delle pile (fig. B)

AVVERTENZA! Per evitare danni meccanici ed elettrici, attenersi alle seguenti istruzioni.

Prima di usare l'articolo per la prima volta, rimuovere la pellicola protettiva (1h).

Per inserire e sostituire le pile (2), procedere come mostrato nella fig. B.

Nota: il montaggio dell'articolo richiede un cacciavite adatto (non incluso nel contenuto della fornitura).

Nota: prestare attenzione al polo positivo/negativo delle pile e all'inserimento corretto. Le pile devono trovarsi completamente all'interno del relativo vano.

Uso

Manometro per pneumatici

- Premere il tasto ON/AUTO-OFF (1d) per accendere l'articolo.
- Premere nuovamente il tasto ON/AUTO-OFF per selezionare le diverse unità di misura, come ad esempio psi, bar, kPA, kg/cm².
- Posizionare l'ugello di misurazione (1a) sulla valvola dello pneumatico e inserirlo al suo interno per misurare la pressione.
- La luce a LED (1b) aiuta a individuare le valvole al buio.
- Leggere la pressione misurata sul display LC (1c) dell'articolo.
- Tenere premuto il tasto ON/AUTO-OFF per spegnere l'articolo.

Nota: se non viene utilizzato, l'articolo si spegne automaticamente dopo ca. 30 secondi.

Lama per cinture di sicurezza

- Utilizzare la lama per cinture di sicurezza (1e) per liberarsi dalla cintura in caso di emergenza.

Martello di emergenza

- Utilizzare il martello di emergenza (1f) per rompere il vetro dell'auto in caso di emergenza.

Nota: l'articolo è adatto esclusivamente per vetri temprati e non per vetri compositi.

Profondimetro per battistrada

- Inserire il profondimetro (1g) nella scanalatura del battistrada per misurarne la profondità.

Nota: attenersi ai seguenti valori indicativi:

- Area blu (da 4 a 19 mm)*: adatto per una guida in sicurezza
- Area gialla (da 2 a 4 mm)*: pneumatico da sostituire a breve
- Area rossa (da 0 a 2 mm)*: pneumatico da sostituire immediatamente

* Lo spessore del battistrada norma di legge per i veicoli nel Regno Unito e nell'UE è di 1,6 mm nella parte centrale della superficie di scorrimento (a ca. tre quarti della larghezza della superficie di scorrimento). Attenersi alle norme di legge in vigore nel proprio Paese.

Conservazione, pulizia

In caso di mancato utilizzo, riporre l'articolo a temperatura ambiente senza pile in un luogo asciutto e pulito. Pulire solo con un panno asciutto. **IMPORTANTE!** Non utilizzare mai detergenti aggressivi.

Smaltimento



Il simbolo accanto indica che questa apparecchiatura è soggetta alla Direttiva 2012/19/UE. Questa direttiva

prevede che alla fine del suo periodo di impiego non sia consentito smaltire questa apparecchiatura insieme ai normali rifiuti domestici, bensì presso centri di raccolta appositamente allestiti, presso strutture di riciclaggio dei materiali oppure presso aziende di smaltimento.

Rispettate l'ambiente e smaltite i rifiuti correttamente.

Le batterie non devono essere smaltite come rifiuti domestici. Possono contenere metalli pesanti tossici e sono soggetti a un trattamento speciale dei rifiuti. I simboli chimici dei metalli pesanti sono i seguenti: Cd = cadmio, Hg = mercurio, Pb = piombo. Pertanto, restituire le batterie usate in un punto di raccolta comunale.



Presso la propria amministrazione comunale o cittadina è possibile ottenere ulteriori informazioni sullo smaltimento dell'apparecchiatura usata. Smaltire l'apparecchiatura e la confezione nel rispetto dell'ambiente. Conservare i materiali della confezione (come ad es. i sacchetti) in modo che non siano raggiungibili per i bambini.



Si noti la marcatura dei materiali di imballaggio durante la separazione dei rifiuti, questi sono contrassegnati da abbreviazioni (a) e numeri (b) con il seguente significato: 1-7: materiali plastici / 20-22: carta e cartone / 80-98: materiali compositi. L'articolo e i materiali di imballaggio sono riciclabili, smaltirli separatamente per una migliore gestione dei rifiuti.

Avvertenze sulla garanzia e sulla gestione dei servizi di assistenza

L'articolo è stato prodotto con la massima cura e sotto un continuo controllo. DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH concede ai clienti finali privati, su questo articolo, tre anni di garanzia dalla data di acquisto (termine di garanzia) sulla base delle seguenti disposizioni.

La garanzia vale per difetti del materiale o di fabbricazione. Questa garanzia non si estende a componenti del prodotto esposti a normale logorio, che possono pertanto essere considerati come componenti soggetti a usura (esempio capacità della batteria, calcificazione, lampade, pneumatici, filtri, spazzole...). La garanzia non si estende altresì a danni che si verificano su componenti delicati (esempio interruttori, batterie, parti realizzate in vetro, schermi, accessori vari) nonché a danni derivanti dal trasporto o altri incidenti.

Dalla presente garanzia sono escluse le richieste legate a casi di utilizzo non conforme oppure di abuso dell'articolo, oppure di utilizzo avvenuto non nell'ambito delle condizioni previste oppure del campo di impiego previsto, oppure in caso di non osservanza delle direttive riportate nelle istruzioni d'uso, a meno che il cliente non dimostri che sussista un vizio di materiale o di lavorazione che non sia riconducibile ad una delle circostanze riportate sopra.


Le richieste di garanzia possono essere avanzate solo entro il relativo termine, su presentazione dello scontrino originale di acquisto.

Si prega quindi di conservare lo scontrino originale. Il termine di garanzia non sarà prolungato a seguito di eventuali riparazioni effettuate sulla base della garanzia, della garanzia obbligatoria prevista per legge oppure di accondiscendenza. Ciò vale anche per le parti sostituite oppure riparate.

In caso di contestazione rivolgersi dapprima alla hotline di assistenza sotto indicata oppure mettersi in contatto con noi via e-mail. Laddove sussista un caso coperto dalla garanzia, l'articolo sarà - a nostra discrezione - da noi riparato gratuitamente, sostituito oppure sarà rimborsato il prezzo di acquisto. Non sussistono ulteriori diritti derivanti dalla garanzia.

I vostri diritti giuridici, in particolare i diritti di garanzia obbligatoria prevista dalla legge nei confronti del relativo venditore, non sono limitati dalla presente garanzia.

IAN: 436023_2304

 Assistenza Italia
Tel.: 800781188
E-Mail: deltasport@lidl.it

Messaggi di errore sul display LCD

Di seguito sono riportati i possibili errori, le loro cause e le indicazioni su come risolverli.

- L'articolo contiene parti elettroniche sensibili. Di conseguenza è possibile che la vicinanza di stazioni radiotrasmittenti provochi interferenze. Se sul display LC compaiono messaggi di errore, aumentare la distanza tra questi dispositivi e l'articolo.
- La carica elettrostatica può causare problemi di funzionamento. Quando si presentano questi problemi, rimuovere brevemente la pila e reinserirla.

Errore	Possibile causa	Soluzione
Sul display LC compare la scritta "Lo".	La tensione della pila è inferiore a 2,5 V.	Sostituire le pile vecchie con altre nuove.
Sul display LC compare la scritta "ERR".	La pressione dell'oggetto da misurare è all'esterno dell'intervallo di misurazione.	Utilizzare l'articolo per effettuare la misurazione di un oggetto la cui pressione non supera l'intervallo di misurazione.
Sul display LC non viene visualizzato nulla.	L'articolo è spento.	Premere il tasto ON/AUTO-OFF per accendere il display LC.
	Le pile non sono inserite correttamente.	Rimuovere le pile e inserirle con la polarità corretta.
	La tensione della pila è inferiore a 2,1 V.	Sostituire le pile vecchie con altre nuove.

Szívből gratulálunk!


Vásárlásával kiváló minőségű terméket választott. Használatba vétele előtt ismerkedjen meg a termékkel.



Figyelmesen olvassa el az alábbi használati útmutatót.

A terméket kizárólag az itt ismertetett módon, a rendeltetésének megfelelően használja. Gondosan őrizze meg a használati útmutatót. A termék továbbadásakor adja át az összes kapcsolódó dokumentumot is.

A csomag tartalma/ A termék részei

- 1 x 5 az 1-ben keréknyomásmérő (1)
- mérőfej (1a)
- LED lámpa (1b)
- LCD kijelző (1c)
- BE/AUTO-KI gomb (1d)
- biztonságiöv-vágó (1e)
- vészkalapács (1f)
- abroncsprofilmélység-mérő (1g)
- 3 x elem (1,5 V  LR44) (2)
- 1 x használati útmutató

Műszaki adatok

Méret: kb. 15 x 9,4 x 4,7 cm
(H x SZÉ x MA)

Üzemi hőmérséklet: -10 °C és
+50 °C között

LCD nyomáskijelző:


5–150 psi


0,3–10,3 bar

30–1030 kPa


0,35–10,5 kg/cm²

Elemes energiaellátás:

3 x 1,5 V  LR44

 Egyenfeszültség jele

 A Delta-Sport Handelskontor GmbH kijelenti, hogy a termék megfelel az alábbi általános követelményeknek és az egyéb vonatkozó rendelkezéseknek:
2014/30/EU – Elektromágneses összeférhetőségi irányelv
2011/65/EU – RoHS irányelv

 Gyártási dátum (hónap/év):
11/2023

Rendeltetészerű használat

A termék gumiabroncsok nyomásának és profilmélységének mérésére, magáncélú használatra lett kifejlesztve. A termék egyben vészkalapácsként szolgál autóüvegek betörésére és biztonsági övek elvágására, valamint tartalmaz egy LED lámpát is.

Biztonsági utasítások

Fontos: figyelmesen olvassa el a használati útmutatót, és feltétlenül őrizze meg!

- FIGYELMEZTETÉS! Lenyelhető méretű gombelemeket tartalmaz!
- A terméket csak akkor használhatják gyerekek (8 éves kortól) és olyan személyek, akik nincsenek fizikai, érzékszervi vagy mentális képességeik teljes birtokában, illetve akik híján vannak a tapasztalatnak és tudásnak, ha felügyeletet kapnak vagy a termék biztonságos használatát elmagyarázták nekik, és tisztában vannak az ebből eredő veszélyekkel. Gyerekek nem játszhatnak a termékkel. Tisztítást és felhasználói karbantartást gyermek felügyelet nélkül nem végezhet.

Életveszély!

- Soha ne hagyjon gyermeket felügyelet nélkül a csomagolóanyaggal. Légutak külső elzáródása miatti fulladásveszély.

Balesetveszély!

- Soha ne hagyjon gyermekeket a termékkel felügyelet nélkül. Gyermektől elzárva tartandó. A termék nem játékszer.
- Ha a terméket nem használja, akkor tárolja azt gyermekek számára nem elérhető helyen.
- A terméket nem szabad átalakítani, módosítani!
- A terméket kizárólag a „Rendeltetés szerű használat” pontban megadottak szerint használja.
- A termék éles alkatrészeket tartalmaz. Ügyeljen arra, hogy ne sértse meg magát vele.
- A fenti biztonsági utasítások figyelmen kívül hagyása vagy a szakszerűtlen használat miatt bekövetkező balesetekért semmilyen felelősséget nem vállalunk.

Előzze meg az anyagi károkat!

- Minden használat előtt ellenőrizze a termék épségét, illetve elhasználódását. A terméket csak kifogástalan állapotban szabad használni!
- A termékben a fényforrás nem cserélhető.

Elemekre vonatkozó figyelmeztetések!

- Vegye ki az elemeket, ha lemerültek, vagy ha hosszabb ideig nem használja a terméket.
- Ne használjon különböző típusú, márkájú, új és használt vagy eltérő teljesítményű elemeket egyszerre, mert kifolyhatnak, és ezáltal kárt okozhatnak.
- Behelyezéskor ügyeljen a megfelelő polarításra (+/-).
- Egyszerre cserélje ki az összes elemet, és előírászerűen selejtezze le a régieket.
- Figyelmeztetés! Az elemeket tilos tölteni vagy más módon újraaktiválni, tilos őket szétszedni, tűzbe dobni vagy rövidre zárni.
- Elemeket minden esetben csak gyermekek elől elzárt helyen tároljon.
- Ne használjon újratölthető elemeket!
- Tisztítást és felhasználói karbantartást gyermek felügyelet nélkül nem végezhet.
- Szükség esetén és behelyezés előtt tisztítsa meg az elem és a készülék érintkezőit.
- Ne tegye ki az elemeket szélsőséges feltételeknek (pl. hőszugárzó közelsége vagy közvetlen napsugárzás). Különben megnő a kifolyás veszélye.

- Figyelmeztetés. A használt elemeket haladéktalanul helyezze az erre a célra szolgáló hulladékgyűjtőbe. Az új és a használt elemeket tartsa távol a gyermekektől. Az elemek lenyelése vagy azok szervezetbe jutásának gyanúja esetén azonnal orvoshoz kell fordulni.

Veszély!

- Rendkívül óvatosan kezelje a sérült vagy kifolyt elemet, és előírászerűen, azonnal helyezze az e célra szolgáló gyűjtőbe. Viseljen közben védőkesztyűt.
- Ha elemsavval érintkezik, vízzel és szappannal mossa le az érintett területet. Ha elemsav kerül a szemébe, vízzel mossa ki, és késedelem nélkül forduljon orvoshoz!
- Az érintkezőket tilos rövidre zárni.

Elemek behelyezése/ cseréje (B ábra)

FIGYELMEZTETÉS! Vegye figyelembe a következő utasításokat a mechanikai és elektromos károk elkerülésére.

A termék első használata előtt húzza le a védőfóliát (1h).

Az elemek (2) behelyezését és cseréjét a B ábrán látható módon végezze el.

Megjegyzés: a termék összeszereléséhez megfelelő csavarhúzó szükséges (a csomag nem tartalmazza).

Megjegyzés: figyeljen az elemek pozitív/negatív pólusára és helyes berakásukra. Az elemeknek teljes méretükkel az elemtartóban kell elhelyezkedniük.

Használat

Abronsznyomásmérő

- Nyomja meg a BE/AUTO-KI gombot (1d) a termék bekapcsolásához.
- Nyomja meg újból a BE/AUTO-KI gombot, ha másik mértékegységre kíván váltani, pl. psi, bar, kPA, kg/cm².
- A mérőfejet (1a) helyezze rá a gumibroncs szelepére, majd az abroncsnyomás méréséhez nyomja be.
- A LED lámpa (1b) sötétben segít megtalálni a gumibroncsszelepet.
- A mért abroncsnyomást olvassa le a termék LCD kijelzőjéről (1c).
- Nyomja meg hosszan a BE/AUTO-KI gombot a termék kikapcsolásához.

Megjegyzés: ha a terméket már nem használják, akkor kb. 30 másodperc múlva automatikusan kikapcsol.

Biztonságiöv-vágó

- A biztonságiöv-vágó (1e) segítségével vészhelyzetben kiszabadíthatja magát.

Vészkalapács

- Vészhelyzetben az autóüveg betöréséhez használhatja a vészkalapácsot (1f).

Megjegyzés: a termék csak a gépjárművek előfeszített üvegeihez alkalmas, rétegelt ablaküvegekhez nem.

Abronszprofilmélység-mérő

- A futófelület barázdamélységének méréséhez helyezze be az abroncsprofilmélység-mérőt (1g) a futófelület barázdájába.

Megjegyzés: a következő irányadó értékeket tartsa be:

- kék tartomány (4–19 mm)*: biztonságos közlekedésre alkalmas
- sárga tartomány (2–4 mm)*: az abroncsot hamarosan cserélni kell
- piros tartomány (0–2 mm)*: az abroncsot azonnal cserélni kell

* Az Egyesült Királyságban és az EU-ban az abroncsprofilmélység előírt értéke a futófelület középső részén (a futófelület szélességének kb. háromnegyedénél) 1,6 mm. Tartsa be a hazájában érvényes jogi előírásokat.

Tárolás, tisztítás

A terméket mindig száraz, tiszta és szobahőmérsékletű helyen tárolja elemek nélkül, ha azt nem használja. Csak törölje tisztára egy száraz törlőkendővel.

FONTOS! Ne használjon éles tisztítószereket a tisztításhoz.

Tudnivalók a hulladékkezelésről



Az oldalsó szimbólum azt jelzi, hogy a készülék a 2012/19/EU irányelv hatálya alá tartozik. Ez az irányelv

kimondja, hogy ezt a készüléket a hasznos élettartamának végén nem szabad a normál háztartási hulladékkal együtt ártalmatlanítani, hanem a speciálisan erre a célra kialakított gyűjtőhelyeken, újrahasznosító központokban vagy hulladékfeldolgozóknál kell leadni őket. Óvja a környezetet és ártalmatlanítsa szakszerűen a terméket.

Az elemeket/akkumulátorokat tilos a háztartási hulladékokkal együtt kidobni. Ugyanis mérgező nehézfémeket tartalmazhatnak, ami a különleges hulladékkezeléshez tartozik. A nehézfémek vegyjelei: Cd = kadmium, Hg = higany, Pb = ólom. Ezért a használt elemeket/akkumulátorokat a közszégi gyűjtőhelyen adja le.



Az elhasználódott készülék ártalmatlanításával kapcsolatos további információkat a települési vagy városi

önkormányzattól tudhatja meg. A készüléket és a csomagolást környezetbarát módon ártalmatlanítsa. A csomagolóanyagokat (például fóliatasakokat) tartsa távol a gyermekektől.



A szelektív hulladékgyűjtés során vegye figyelembe a csomagolóanyagokon lévő jelzéseket, ahol a rövidítések (a) és számok (b) jelentése: 1-7: műanyagok / 20-22: papír és karton / 80-98: kötőanyagok.

A termékek és a csomagolóanyagok újrahasznosíthatók, ezért a jobb hulladékkezelés érdekében külön gyűjtse ezeket.

A garanciával és a szerviz lebonyolításával kapcsolatos útmutató

A termék nagy gondossággal és állandó ellenőrzés mellett készült. A DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH privát végső felhasználóknak a vásárlás dátumától számított három év (garancia időtartama) garanciát ad erre a termékre a következő rendelkezések szerint. A garancia csak anyaghibára és feldolgozási hibára érvényes. A garancia nem terjed ki a szokásos elhasználódásnak kitett, ezért kopó alkatrésznek tekintendő alkatrészekre (pl. elemek), valamint a törekeny alkatrészekre sem, például a kapcsolókra, az akkumulátorokra vagy az üvegből készült alkatrészekre.

Kizárásra kerül a garanciaigény, ha a terméket szakszerűtlenül vagy helytelenül, nem rendeltetésszerűen vagy nem az előírányzott felhasználási körben használták, vagy figyelmen kívül hagyták a kezelési útmutató előírásait, kivéve, ha a végső felhasználó bizonyítja, hogy olyan anyag- vagy feldolgozási hiba áll fenn, amely nem a fent említett körülmények valamelyikéből ered.

A garanciaigény csak a garancia időtartamán belül, az eredeti pénztári bizonylat bemutatásával érvényesíthető. Ezért kérjük, őrizze meg az eredeti pénztári bizonylatot. A garancia, a törvényes garancia vagy a méltányosság alapján végzett esetleges javítások a garancia időtartamát nem hosszabbítják meg. Ez vonatkozik a kicserélt és javított alkatrészekre is.

Kérjük, hogy reklamáció esetén először az alábbi szervizvonalat hívja, vagy e-mailen keressen minket. Garanciális esetekben a terméket saját döntésünk alapján ingyenesen megjavítjuk, kicseréljük vagy megtérítjük a vételárat. A garanciából további jogok nem következnek.

A jelen garancia nem korlátozza az Ön törvényes jogait, különösen a mindenkori értékesítővel szembeni garanciaigényét.

IAN: 436023_2304

HU Szerviz Magyarország
Tel.: 06800 21225
E-Mail: deltasport@lidl.hu

Hibaüzenetek az LCD kijelzőn

A következőkben a lehetséges hibákat, előfordulásuk okát és elhárításuk módját ismertetjük.

- A termékben érzékeny elektronikai alkatrészek vannak. Rádióadók közelében ezért zavarok léphetnek fel. Ha az LCD kijelzőn megjelenítési hibák tapasztalhatóak, vigye távolabb a terméket az ilyen készülékektől.
- Az elektrosztatikus kisülések meghibásodásokat okozhatnak. Ilyen hiba esetén vegye ki az elemeket egy időre, majd helyezze vissza őket.

Hiba	Lehetséges ok	Elhárítás
Az LCD kijelzőn „Lo” jelzés látható.	Az elem feszültsége nem éri el a 2,5 V-ot.	Cserélje ki a régi elemeket újakra.
Az LCD kijelzőn „ERR” jelzés látható.	A mérendő tárgy légnyomása a mérési tartományon kívülre esik.	Olyan méréshez használja a terméket, ahol a mérendő légnyomás a megengedett mérési tartományba esik.
Az LCD kijelzőn nem látható semmi.	A termék ki van kapcsolva.	Nyomja meg a BE/AUTO-KI gombot az LCD kijelző bekapcsolásához.
	Az elemeket rossz irányban helyezték be.	Vegye ki az elemeket, majd helyezze vissza őket a helyes irányban.
	Az elem feszültsége nem éri el a 2,1 V-ot.	Cserélje ki a régi elemeket újakra.



FR

Cet appareil et ses piles se recyclent

À DÉPOSER
EN MAGASIN



ou

À DÉPOSER
EN DÉCHÈTERIE



Points de collecte sur www.quefairedemesdechets.fr
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !

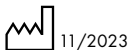


FR



DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GMBH

Wragekamp 6 • 22397 Hamburg
GERMANY



Delta-Sport-Nr.: RP-13364

08.25.2023 / AM 8:14

IAN 436023_2304

